



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

dinsdag

14-03-2006

14-03-2006

Matin

Voormiddag

| | |
|---------------|---|
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| ECOLO | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| FN | Front National |
| MR | Mouvement réformateur |
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| PS | Parti socialiste |
| sp.a-spirit | Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht |
| Vlaams Belang | Vlaams Belang |
| VLD | Vlaamse Liberalen en Democraten |

| Abréviations dans la numérotation des publications : | | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : | |
|--|---|---|--|
| DOC 51 0000/000 | Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif | DOC 51 0000/000 | Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA | Questions et Réponses écrites | QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV | version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte) | CRIV | voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) |
| CRABV | Compte Rendu Analytique (couverture bleue) | CRABV | Beknopt Verslag (blauwe kaft) |
| CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) | CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN | séance plénière | PLEN | Plenum |
| COM | réunion de commission | COM | Commissievergadering |
| MOT | motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT | moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier) |

| | |
|---|---|
| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
| Commandes : | Bestellingen : |
| Place de la Nation 2 | Natieplein 2 |
| 1008 Bruxelles | 1008 Brussel |
| Tél. : 02/ 549 81 60 | Tel. : 02/ 549 81 60 |
| Fax : 02/549 82 74 | Fax : 02/549 82 74 |
| www.laChambre.be | www.deKamer.be |
| e-mail : publications@laChambre.be | e-mail : publicaties@deKamer.be |

SOMMAIRE

Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'après-Dassen à la Sûreté de l'État" (n° 10471)

Orateurs: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'application de la directive relative aux comportements agressifs dans la circulation" (n° 10744)

Orateurs: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Stijn Bex à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la règle de l'amnistie pour les armes soumises à autorisation" (n° 10490)

Orateurs: **Stijn Bex, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les résultats de l'étude relative à l'introduction de la surveillance électronique comme peine autonome" (n° 10516)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Annemie Turtelboom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les commissions paritaires locales" (n° 10538)

Orateurs: **Annemie Turtelboom, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'encodage par les services de police des actes à caractère raciste" (n° 10540)

Orateurs: **Melchior Wathelet**, président du groupe cdH, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de projet de loi sur les traducteurs et interprètes en justice" (n° 10626)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre les pratiques des marchands de sommeil" (n° 10641)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de Staatsveiligheid in het post-Dassen tijdperk" (nr. 10471)

Sprekers: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toepassing van de richtlijn omtrent verkeersagressie" (nr. 10744)

Sprekers: **Dylan Casaer, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de amnestieregeling voor vergunningsplichtige wapens" (nr. 10490)

Sprekers: **Stijn Bex, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de resultaten van het onderzoek met betrekking tot het invoeren van het elektronisch toezicht als autonome straf" (nr. 10516)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de paritaire huurcommissies" (nr. 10538)

Sprekers: **Annemie Turtelboom, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het registreren door de politiediensten van daden van racisme" (nr. 10540)

Sprekers: **Melchior Wathelet**, voorzitter van de cdH-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het wetsontwerp omtrent de gerechtstolken-vertalers" (nr. 10626)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen de huisjesmelkerij" (nr. 10641)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

| | | | |
|---|----|---|----|
| <p>Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les juges consulaires" (n° 10659) <i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 17 | <p>Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "rechters in handelszaken" (nr. 10659) <i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 17 |
| <p>Questions jointes de - M. Koen T'Sijen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réunion de Blood and Honour à Vremde" (n° 10694) - Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'organisation 'Blood and Honour'" (n° 10713) - M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une réunion de néonazis" (n° 10788) <i>Orateurs:</i> Koen T'Sijen, Hilde Claes, Claude Marinower, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 18 | <p>Samengevoegde vragen van - de heer Koen T'Sijen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bijeenkomst van Blood and Honour te Vremde" (nr. 10694) - mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de organisatie 'Blood and Honour'" (nr. 10713) - de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "een bijeenkomst van neonazi's" (nr. 10788) <i>Sprekers:</i> Koen T'Sijen, Hilde Claes, Claude Marinower, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 18 |
| <p>Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le nombre d'enfants détenus en prison avec leur mère" (n° 10703) <i>Orateurs:</i> Valérie Déom, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 25 | <p>Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het aantal kinderen dat samen met hun moeder in de gevangenis wordt vastgehouden" (nr. 10703) <i>Sprekers:</i> Valérie Déom, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 25 |
| <p>Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mobilisation des services de police dans le cadre des opérations de recherche de la terroriste turque Erdal" (n° 10716) <i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 27 | <p>Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het politiealarm met betrekking tot de opsporing van de Turkse terroriste Erdal" (nr. 10716) <i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 27 |
| <p>Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les suites de l'affaire DHKP-C" (n° 10723) <i>Orateurs:</i> François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 31 | <p>Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vervolg van de DHKP-C-zaak" (nr. 10723) <i>Sprekers:</i> François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 31 |
| <p>Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la demande d'extradition de Mme Fehriye Erdal formulée par la Turquie" (n° 10781) <i>Orateurs:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 33 | <p>Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitleveringsverzoek van Turkije betreffende Fehriye Erdal" (nr. 10781) <i>Sprekers:</i> Tony Van Parys, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 33 |
| <p>Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'inquiétude des greffiers au sujet de leur statut professionnel" (n° 10768) <i>Orateurs:</i> Marie Nagy, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, Melchior Wathelet, président du groupe cdH</p> | 36 | <p>Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bezorgdheid van de griffiers over hun beroepsstatuut" (nr. 10768) <i>Sprekers:</i> Marie Nagy, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, Melchior Wathelet, voorzitter van de cdH-fractie</p> | 36 |
| <p>Question de M. Claude Marinower à la vice-</p> | 37 | <p>Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-</p> | 37 |

première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 10790)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen de schijnhuwelijken" (nr. 10790)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 14 MARS 2006

DINSDAG 14 MAART 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.23 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.23 heures par Mme Martine Taelman, présidente.

01 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de Staatsveiligheid in het post-Dassen tijdperk" (nr. 10471)

01 Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'après-Dassen à la Sûreté de l'État" (n° 10471)

01.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, doordat de vraag omwille van agendaproblemen tweemaal werd uitgesteld, is ze door de actualiteit in een ander daglicht gesteld. In elk geval is het duidelijk dat we nog niet in het post-Dassen tijdperk zijn aanbeland.

01.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Si l'on en croit le "Nieuwsblad" du 17 février 2006, le Comité R est en plein examen des activités de la Sûreté de l'État. Cette enquête devrait comprendre, entre autres, des entretiens avec des agents. Elle aurait été initiée à la suite du suivi déficient d'informations transmises par la CIA. D'après ce qu'on dit, le dossier du baron de Bonvoisin serait également examiné.

Desalniettemin wens ik de volgende vragen te stellen.

In Het Nieuwsblad van 17 februari 2006 wordt er gewag gemaakt van het feit dat het Comité I reeds een aantal dagen bepaalde onderzoeken voert bij de Veiligheid van de Staat, inclusief het verhoren van agenten. Het onderzoek zou specifiek handelen over de informatiedoorstroming, dit naar aanleiding van de gebrekkige opvolging die werd gegeven aan informatie afkomstig van de CIA. Tegelijkertijd wordt in dit artikel een link gelegd naar oude dossiers en de jarenlange vete die heerste en nog steeds heerst tussen baron de Bonvoisin en de Veiligheid van de Staat.

Où en est la procédure de sélection du successeur de M. Dassen? Est-il vrai que le Comité R mène une vaste enquête à la Sûreté de l'État? Cette enquête est-elle, en effet, liée au baron de Bonvoisin? Quelles mesures envisage-t-on de prendre pour remédier aux problèmes de circulation des informations à l'avenir? Le premier ministre a parlé d'une réforme de la Sûreté de l'État. Qu'en pense la ministre compétente? Ces enquêtes et le départ de M. Dassen ne perturbent-ils pas le bon fonctionnement de la Sûreté de l'État, et ce, qui plus est, à un moment où on a précisément, plus que jamais, besoin que ce service fonctionne bien?

Mevrouw de minister, hoever staat het met de procedure inzake de opvolging van de heer Dassen. Vorige week hebt u in de commissie hierop reeds enigszins zicht gegeven. U hebt gemeld dat de functieomschrijving zou gepubliceerd worden, hetgeen ondertussen misschien is gebeurd.

Ten tweede, klopt het dat het Comité I uitgebreid onderzoek heeft gedaan bij de Veiligheid van de Staat, inclusief het verhoor van agenten vastleggen op video? Heeft dit te maken met baron de Bonvoisin? Wat wordt er van dit onderzoek verwacht? Tegen wanneer zal het zijn afgerond?

Ten derde, hoe denkt u in de toekomst de gebrekkige doorstroming van informatie vanuit de Veiligheid van de Staat te voorkomen? Vorige week heeft de eerste minister aangekondigd dat hij – zoals de heer Vande Lanotte – bepaalde plannen heeft inzake de hervorming van de rol van de Veiligheid van de Staat en het functioneren ervan. Wat denkt u hierover, mevrouw de minister? Is dit onderwerp reeds ter sprake gekomen binnen de regering of de kern?

Ten vierde, in hoeverre denkt u in de toekomst het vertrouwen in de Veiligheid van de Staat te kunnen herstellen?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Casaer, te uwer informatie kan ik u meedelen dat de regering een ontwerp van KB tot wijziging van het KB van 14 januari 1994 houdende het statuut van de administrateur-generaal en van de adjunct-administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat heeft voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Het KB werd op 7 maart bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De kandidaten beschikken over 21 dagen om ons hun kandidatuur kenbaar te maken. Ik ben van plan om dit aanwervingproces bijzonder te objectiveren.

Cela étant dit, une réforme au niveau de la Sûreté de l'État ne dépend pas seulement des hommes et des femmes qui sont en place, aussi bons soient-ils, cela dépend aussi des méthodes de travail. Donc, quand le (ou la) candidat(e) aura été choisi(e), il s'agira aussi de mettre en place un staff qui permette véritablement de redresser l'image et les méthodes de travail de la Sûreté de l'État.

Het is ook juist dat het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingendiensten op dit moment een onderzoek uitvoert inzake het dossier van de heer de Bonvoisin. Zoals u weet, hangt het Comité I af van de opvolgingscommissie van de Senaat. Ik heb mij dus niet te mengen in de organisatie van de onderzoeken van het Comité I. Deze informatie kan dus rechtstreeks worden opgevraagd bij de opvolgingscommissie van het Comité I.

Wat mijzelf betreft, ik heb officieel aan het Comité I gevraagd over te gaan tot een onderzoek inzake de voorbehouden dossiers, waarop u eveneens alludeert. In de context van het onderzoek inzake het dossier van de heer de Bonvoisin is inderdaad gebleken dat andere zogenaamde voorbehouden dossiers in het bezit waren van de Veiligheid van de Staat. Ik wens dat er volledige duidelijkheid komt over de aard van deze dossiers en over de finaliteiten die in dit opzicht worden nagestreefd door de Veiligheid van de Staat.

Ik stel vast dat er vooral in de Vlaamse pers de laatste tijd veel artikelen verschijnen die informatie prijsgeven over de Veiligheid van de Staat. De Veiligheid van de Staat zal altijd een dienst zijn die een mikpunt is, aangezien deze dienst in het geheim werkt en hij uiteindelijk zeer weinig gekend is bij het grote publiek. Ik wil echter erop wijzen dat de mankementen bij de informatiestroom tussen de verschillende overheidsdiensten niet alleen de exclusieve verantwoordelijkheid zijn van de Veiligheid van de Staat. Algemeen gezien stel ik inderdaad vast dat deze informatiestromen niet altijd optimaal verlopen tussen de verschillende diensten die belast zijn met de veiligheid van onze staat. Daarom steunt de regering zeer nadrukkelijk het wetsontwerp dat het toekomstige coördinatieorgaan voor de analyse van de dreiging opricht. Dit ontwerp houdt in dat de informatiestromen fundamenteel in vraag worden gesteld en verplicht de verschillende diensten op een efficiënte manier onder elkaar, en ten overstaan van het OCAM-OCAD, samen te werken.

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 1994 relatif au statut de l'administrateur général et de l'administrateur général adjoint de la Sûreté de l'État a été publié au Moniteur belge le 7 mars 2006. Les candidats ont 21 jours pour déposer leur candidature. Je souhaite rendre la procédure de recrutement la plus objective possible.

Als de keuze eenmaal gemaakt is, zal er ook moeten worden voorzien in een staf die in staat is het imago van de Staatsveiligheid te herstellen en haar werkmethoden bij te sturen.

Il est exact que le Comité R mène une enquête sur le dossier relatif à M. de Bonvoisin. Le Comité R dépend de la commission d'accompagnement du Sénat. Seule cette commission peut fournir des informations à ce sujet. En ce qui me concerne, je souhaite la transparence complète sur les dossiers prétendument réservés de la Sûreté de l'État. De nombreux articles sont parus dans la presse flamande à propos des activités de la Sûreté de l'État. Ce service sera toujours la cible de critiques parce qu'il travaille en secret et est mal connu du grand public. Je tiens néanmoins à souligner que la mauvaise transmission des informations ne relève pas de la seule responsabilité de la Sûreté de l'État. L'OCAM, qui vient d'être créé, obligera les services à mieux collaborer et bénéficie dès lors du soutien inconditionnel du gouvernement.

Des réunions ont eu lieu à mon cabinet avec des responsables des différents services de sécurité et chacun souhaite manifester la volonté de la Sûreté de l'État un

In mijn kabinet hebben ontmoetingen plaatsgevonden met alle verschillende verantwoordelijken van de diensten van de Veiligheid van de Staat. Daaruit bleek duidelijk dat zij allemaal vooruit willen en dat zij van de Veiligheid van de Staat een efficiënte dienst willen maken die de uitdagingen kan aangaan die opgelegd worden door de evolutie van de internationale en nationale context.

01.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor haar antwoord. Uiteraard kijken we met spanning uit naar de kandidaturen voor administrateur-generaal van de Veiligheid van de Staat. In ieder geval is al duidelijk gebleken dat het iemand zal moeten zijn met uitzonderlijke capaciteiten, een grote stressbestendigheid, grote overlegcapaciteiten en grote communicatieve vaardigheden. Kortom, echt een witte raaf.

Ik heb één bijkomend vraagje. Ik begrijp min of meer uit het antwoord van de minister dat het standpunt dat premier Verhofstadt vorige week heeft gegeven aangaande de hervorming van de Veiligheid van de Staat, nog niet is bediscussieerd in de regering?

01.04 Laurette Onkelinx, ministre: Je pense que le premier ministre a dit que nous attendions bien entendu les rapports du Comité I et du Comité P pour tirer tous les enseignements tant en ce qui concerne la Sûreté de l'État, que les services de police, la coordination, etc. Il est normal que nous attendions ces rapports-là. Maintenant, si vous me demandez mon avis personnel sur l'intégration de la Sûreté de l'État dans la sphère du ministère de l'Intérieur, c'est un non absolu.

01.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Dat is duidelijk. Waarvan akte.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Casaer heeft nog een vraag op punt 17 van de agenda en hij heeft de andere commissieleden vriendelijk verzocht ze nu te mogen stellen.

02 Vraag van de heer Dylan Casaer aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de toepassing van de richtlijn omtrent verkeersagressie" (nr. 10744)

02 Question de M. Dylan Casaer à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'application de la directive relative aux comportements agressifs dans la circulation" (n° 10744)

02.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, de vriendelijke collega's verzetten zich niet tegen mijn korte vraag die de verkeersagressie betreft.

Vorige week was er in Antwerpen een assisenzaak rond deze problematiek. Uit studies die vooral dateren uit de jaren '90 blijkt dat er een toegenomen gevoel van verkeersagressie is. Tachtig procent zegt dat ze al vormen van verkeersagressie heeft waargenomen en 50% geeft zelfs toe ooit zelf agressief te zijn geweest in het verkeer.

Mevrouw de minister, uw voorganger minister Verwilghen werkte destijds een richtlijn uit inzake verkeersagressie, in samenwerking met het College van procureurs-generaal en met een aantal andere betrokken diensten.

service efficace, capable de faire face aux défis actuels à l'échelle nationale et internationale.

01.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Nous attendons avec impatience les candidatures au poste d'administrateur général de la Sûreté de l'État, qui exige des qualités exceptionnelles. La réponse de la ministre indique que la position du premier ministre n'a pas encore été discutée au sein du gouvernement.

01.04 Minister Laurette Onkelinx: Wij wachten op de verslagen van de Comités I en P, maar, wat mij betreft, is er geen sprake van dat de Staatsveiligheid in het departement Binnenlandse Zaken zou worden geïntegreerd.

01.05 Dylan Casaer (sp.a-spirit): C'est clair.

02.01 Dylan Casaer (sp.a-spirit): D'après des études réalisées dans les années 90, 80% de la population a déjà été témoin de faits d'agressivité dans la circulation routière et 50% des personnes interrogées admettaient avoir déjà été elles-mêmes agressives au volant. A l'époque, le ministre Verwilghen avait rédigé une directive en collaboration avec le collègue des procureurs généraux et d'autres services concernés.

Ik wil u naar aanleiding van, enerzijds, deze richtlijn en, anderzijds, de assisenzaak die vorige week in Antwerpen plaatsvond, de volgende vragen stellen.

Werd tijdens uw bestuursperiode een evaluatie gemaakt van deze richtlijn? Indien ja, wat zijn daarvan de resultaten?

Bent u van mening dat deze richtlijn tegemoetkomt aan de huidige vormen van verkeersagressie? Meent u dat bijvoorbeeld ook straatraces onder deze richtlijn kunnen vallen?

Kunt u meedelen met welk bedrag de minnelijke schikkingen worden verhoogd indien er sprake is van een vorm van verkeersagressie? Bestaat hierover ook uniformiteit tussen de verschillende parketten?

Bent u voorstander van een uitbreiding van de wet die voorziet in hulp aan slachtoffers specifiek naar slachtoffers van verkeersagressie?

02.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Casaer, aangezien er vandaag geen specifieke tenlastelegging bestaat met betrekking tot verkeersagressie, bestaan er dus ook geen statistische gegevens hierover.

Terwijl deze richtlijn in het begin met enig scepticisme werd ontvangen bij de parketten en de politiediensten, gelet op de moeilijkheid bij de vaststelling van agressieve gedragingen, zijn de parketten en de politiediensten zich echter geleidelijk aan bewust geworden van dit fenomeen en werden de noodzakelijke technische middelen ontwikkeld om de vaststelling van deze gedragingen mogelijk te maken.

Zo beschikken de politiediensten, waaronder die van de federale politie, over voertuigen met camera's die dergelijke vaststellingen kunnen vastleggen. De eenheden van de federale wegpollitie beschikken bijvoorbeeld over voertuigen met het zogenaamde Provida-systeem.

De richtlijn komt volgens mij tegemoet aan de huidige vormen van verkeersagressie. Straatracen vallen zonder enige twijfel ook onder de definitie van verkeersagressie zoals omschreven in de ministeriële richtlijn.

De ministeriële richtlijn voorziet inderdaad in een verhoging van de minnelijke schikkingen wanneer het om een overtreding gaat die als agressief kan worden bestempeld. In de praktijk is het echter zo dat agressieve overtredingen ofwel aanleiding geven tot strafbemiddeling waarbij de overtreder een aangepaste vorming moet volgen, ofwel tot effectieve vervolging voor de politierechtbank en in extreme gevallen voor de correctionele rechtbank.

Wanneer er slachtoffers zijn van verkeersagressie en de verkeersagressie kan worden omschreven als het toebrengen van opzettelijke slagen en verwondingen of als kwaadwillige belemmering van het verkeer, artikel 406 van het Strafwetboek, dan kunnen deze slachtoffers zich reeds wenden tot het Fonds voor slachtoffers van opzettelijke gewelddaden wanneer de voorwaarden daartoe zijn vervuld.

Y a-t-il déjà eu une évaluation de cette directive? Si oui, quels en sont les résultats? Cette directive est-elle suffisante pour endiguer l'agressivité sur la route? Les "rodéos urbains" peuvent-ils entrer dans le champ d'application de cette directive? Quel effet les faits d'agressivité dans la circulation routière ont-ils sur les transactions? La ministre est-elle favorable à l'idée d'étendre aux victimes de ce type d'agressions la loi accordant une aide aux victimes d'actes intentionnels de violence?

02.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Étant donné qu'il n'existe pas de chef d'accusation spécifique pour les faits d'agressivité dans la circulation routière, il n'existe pas non plus de statistiques à ce sujet. Vu la difficulté d'établir le caractère agressif de certains actes, la directive a été accueillie au départ avec un certain scepticisme par les parquets et les services de police. Depuis lors, ceux-ci ont développé les moyens techniques nécessaires pour pouvoir établir ces constats à l'aide de caméras et du système Provida. La directive couvre les formes courantes d'agressivité dans la circulation routière, y compris les "rodéos urbains". Elle prévoit une augmentation des sommes prévues dans le cadre de transactions lorsque l'infraction peut être qualifiée d'agressive. Dans la pratique, les infractions agressives donnent lieu à des médiations pénales ou à des poursuites devant les tribunaux de police ou les juridictions correctionnelles.

Lorsqu'une telle infraction revient à infliger des coups ou des blessures volontaires ou lorsqu'on peut y voir une entrave méchante à la circulation, les victimes peuvent s'adresser au Fonds des victimes si toutes les conditions pour ce faire sont remplies. Dans

Wanneer de verkeersagressie niet zo kan worden omschreven, dan zullen de slachtoffers daarop geen beroep kunnen doen. De slachtoffers van verkeersongevallen worden evenwel reeds vergoed door de autoverzekering of bij gebrek daaraan door het Gemeenschappelijke Motorwaarborgfonds. Het lijkt met dan ook niet onmiddellijk opportuun om de wetgeving in verband met hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden aan te passen.

pareil cas, les victimes d'accidents de la route sont toutefois indemnisées par l'assurance auto ou par le Fonds commun de garantie automobile. Il ne me semble donc pas nécessaire de modifier la législation.

02.03 Dylan Casaer (sp.a-spirit): Het was een informatieve vraag. Ik dank de minister voor haar antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de amnestieregeling voor vergunningsplichtige wapens" (nr. 10490)

03 Question de M. Stijn Bex à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la règle de l'amnistie pour les armes soumises à autorisation" (n° 10490)

03.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, enkele weken geleden heeft gouverneur André Denys van Oost-Vlaanderen aangekondigd dat in die provincie in het laatste weekend van april een inzamelactie zal worden gehouden voor vergunningplichtige wapens.

03.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Le gouverneur André Denys souhaite organiser en Flandre orientale une opération de collecte des armes soumises à autorisation. La ministre applaudit. Dans notre proposition de durcissement de la loi sur les armes, nous plaidons pour une règle d'amnistie permettant la remise des armes. Ce type d'opération de collecte a connu un grand succès aux Etats-Unis, en Australie et en Grande-Bretagne.

Mij is bekend dat de Leuvense lokale politie lokale wapenbezitters aanmoedigt om hun wapen in te leveren. Ik ben groot voorstander van dergelijke acties. Ik ben ook verheugd dat u heeft laten uitschijnen dat ook u daar blij mee was. Ik verwijs trouwens naar het wetsvoorstel dat wij met de spiritcollega's hebben ingediend voor een strengere wapenwet en waarin wij ook pleiten om bij het invoeren van die wetgeving in een korte periode te voorzien in een amnestiewetgeving. Daarmee kunnen we proberen om zoveel mogelijk van de naar schatting twee miljoen wapens die in onze samenleving circuleren, uit de samenleving te halen en te laten vernietigen.

Y a-t-il eu concertation entre la province de Flandre orientale et le cabinet de la Justice? Comment les citoyens vont-ils être informés de cette action? Qui est responsable du bon déroulement de l'opération? Un accord a-t-il été passé avec le Banc d'épreuves de Liège pour la destruction de ces armes? Comment y seront-elles acheminées? Les autres provinces seront-elles encouragées à suivre cet exemple? Combien cette opération va-t-elle coûter et qui en supportera les frais? Envisage-t-on d'indemniser les citoyens qui remettront leur arme?

In het buitenland zijn zeer veel van die inzamelacties bekend en succesrijk. In Washington krijgen particulieren voor de inlevering van hun wapen bij het politiecommissariaat een vergoeding van honderd dollar en de garantie van anonimiteit. Die aanpak is volgens verschillende rapporten echt succesvol. Een inzamelactie door de Australische overheid heeft er in 1996 voor gezorgd dat maar liefst een half miljoen wapens werden ingeleverd. Die actie heeft dan wel tweehonderdvijftig miljoen Australische dollar gekost, maar blijkbaar vond men het toch de moeite waard dat daarin te investeren. Ook in Groot-Brittannië heeft dergelijke grootschalige inzamelactie plaatsgevonden.

Mevrouw de minister, ik juich dus dergelijk initiatief toe, maar vraag mij af of dit niet meer gecoördineerd zou kunnen gebeuren. Ik zou graag enkele vragen stellen daarover.

Ten eerste, heeft er overleg plaatsgevonden tussen de provincie Oost-Vlaanderen en het kabinet van de minister over de juiste modaliteiten en voorwaarden om dergelijke actie te kunnen organiseren? Of werd het aan de lokale parketten overgelaten om daarover afspraken te maken met de provincie?

Ten tweede, op welke manier worden de burgers van die actie op de hoogte gebracht? Wie is er verantwoordelijk voor de actie? Wie zorgt ervoor dat alles vlot en veilig verloopt? Die informatie is toch heel belangrijk: ze moet heel toegankelijk zijn, wil men er een succes van maken.

Ten derde, is er al een akkoord tussen de provincie Oost-Vlaanderen en de proefbank van Luik om de ingezamelde wapens te vernietigen? Onder welke condities zal de overdracht van deze wapens gebeuren?

Ten vierde, worden andere provincies aangemoedigd dit voorbeeld te volgen? Ik heb de provinciegouverneur van Vlaams-Brabant, de heer De Witte, al aangeschreven. Als dit een succes wordt, overweegt hij daarin mee te gaan. Ik denk dus dat er bij andere provinciegouverneurs zeker bereidheid is om in dergelijke actie mee in te stappen.

Ten vijfde, wat zal de kostprijs van deze actie zijn? Wie zal die dragen? Zal bijvoorbeeld worden overwogen om de burger die een wapen inlevert, te vergoeden voor de investering die hij heeft gedaan voor het wapen dat hij heeft aangekocht?

Het klinkt op het eerste gezicht gek, maar blijkbaar is dat in het buitenland wel een noodzakelijke stimulans om mensen ertoe aan te zetten om hun wapen in te leveren.

Tot slot een vraag die ik vandaag zeker wil stellen, wanneer komt het wetsontwerp voor een strengere wapenwet van de regering eindelijk naar het Parlement? Ik vraag u dat omdat ik vrees dat wij zouden kunnen verzeilen in het probleem van de vorige legislatuur, waar wij er bijna in geslaagd zijn om de wapenwet te verstrengen, maar waar het Parlement uiteindelijk te lang heeft getalmd en de wet niet kon worden gestemd voor de verkiezingen. Ik vind dat wij tijdens deze legislatuur absoluut moeten vermijden om in een dergelijke situatie verzeild te geraken. Ik zou u dus willen oproepen om dit ontwerp zo snel mogelijk naar het Parlement te brengen.

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Noch mijn kabinet, noch het departement werd bij dit project betrokken. Het is het resultaat van een initiatief van de gouverneur met het akkoord van de procureur des Konings en de lokale politie in het kader van het provinciaal veiligheidsoverleg. De modaliteiten van deze operatie, de veiligheidsvoorwaarden en de eventuele samenwerking met de proefbank van Luik zijn mij niet bekend.

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Ni mon cabinet, ni le département n'ont été associés à ce projet. Il s'agit d'une initiative du gouverneur dans le cadre de la concertation de sécurité provinciale.

Er vond op 10 maart een debriefing plaats tussen de genoemde lokale autoriteiten. Ik ontvang de gevraagde informatie gisteren.

Selon les chiffres de la police fédérale, la Flandre orientale compte environ 4.000 armes illégales. C'est pourquoi il est proposé aux détenteurs d'armes et de munitions légales ou illégales de les remettre à la police les 22 ou 23 avril 2006. L'opération est gratuite et un procès-verbal de cession volontaire sera dressé ou il sera procédé à une régularisation classique de l'arme. Chaque arme fera l'objet d'une

Volgens de door de gouverneur geciteerde studies en de cijfers die werden verstrekt door de federale politie kan het aantal zwarte wapens die illegaal in het bezit zijn in de provincie Oost-Vlaanderen op 4.000 worden geschat. Dit heeft de overheid ertoe gebracht een preventieve actie op te starten die eruit bestaat dat men de bezitters van legale of illegale wapens en munitie die er zich van willen ontdoen, uitnodigt deze wapens of munitie gedurende het weekend van 22 en 23 april 2006 over te dragen aan de politie.

Deze overdracht zal zonder kosten gebeuren, waarbij een proces-

verbaal van vrijwillige afstand zal worden opgemaakt of zal bestaan uit een klassieke administratieve regularisatie van het voorgelegde wapen. Elk wapen zal het voorwerp zijn van een veiligheidsverificatie via het centraal wapenregister en zal daarna worden afgegeven bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg met het oog op een latere overdracht voor vernietiging.

Ik zal het verloop van deze actie nauwlettend opvolgen. De resultaten ervan zullen worden geanalyseerd met het oog op een eventueel gebruik ervan op een grotere schaal.

Quant au projet de loi, il est au parlement. Il faudra qu'il soit inscrit prochainement à l'ordre du jour de notre commission. Tout comme vous, j'espère qu'on pourra le voter sous la présente législature.

03.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, ik wil u danken voor uw antwoord.

Ik had ook zelf reeds begrepen dat het een provinciaal initiatief betrof. Het is echter goed dat u dit met de nodige aandacht zult opvolgen, met name daar waar het gaat over de vernietiging van de wapens die ingezameld worden. Het is toch zeer belangrijk dat die wapens effectief worden vernietigd en dat die niet op een of andere manier terug in de maatschappij of in andere landen terecht zouden komen. Dan hebben wij immers slechts een vestzak-broekzakoperatie doorgevoerd.

De schatting van 4000 illegale wapens voor de provincie Oost-Vlaanderen zou ik zelf eerder aan de minimalistische kant durven noemen. Er circuleren ook andere cijfers, namelijk dat er naar schatting 2 miljoen wapens in ons land zouden circuleren. Als men weet dat er ongeveer 600.000 geregistreerd zijn, dan lijkt mij dat cijfer van 4.000 voor de provincie Oost-Vlaanderen zeer minimalistisch.

Ik ben verheugd dat u ook overweegt om hieraan nationaal gevolg te geven. Bij de bespreking in het Parlement, die wij hopelijk zo spoedig mogelijk kunnen voeren, zal ik erop aandringen om een artikel op te nemen in de wet dat echt voorziet in een grootschalige regularisatiecampagne of inzamelactie zodra de wet in voege treedt.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de resultaten van het onderzoek met betrekking tot het invoeren van het elektronisch toezicht als autonome straf" (nr. 10516)

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les résultats de l'étude relative à l'introduction de la surveillance électronique comme peine autonome" (n° 10516)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de vice-premier, het regeerakkoord voorziet erin dat men van het elektronisch toezicht een autonome straf maakt, wat betekent dat de rechter elektronisch toezicht als straf kan opleggen. Tijdens de Ministerraad van 30 en 31 maart 2004, bijna twee jaar geleden, werd besloten om het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie een onderzoeksopdracht toe te vertrouwen om het kader te bepalen waarin het elektronisch toezicht daadwerkelijk als autonome straf kan worden gebruikt.

vérification de sécurité par le biais du Registre central des armes et sera ensuite remise au greffe du tribunal de première instance en vue d'un transfert ultérieur pour sa destruction.

J'analyserai attentivement les résultats de cette action en vue de son éventuel élargissement.

Hopelijk kunnen we tijdens deze zittingsperiode over het ontwerp stemmen.

03.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Le fait que la ministre suive ce projet est positif. La destruction de ces armes revêt la plus grande importance mais il est important de veiller à ce que ces armes ne soient pas réutilisées dans d'autres circuits. Je crains que le nombre d'armes illégales n'ait été largement sous-estimé. En Belgique, il y aurait deux millions d'armes dont 600.000 seulement sont enregistrées. J'espère que la nouvelle loi sur les armes comprendra un article qui permettra de mener une campagne de régularisation ou une opération de collecte à grande échelle.

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): L'accord de gouvernement prévoit que la surveillance électronique deviendra une peine autonome. Les 30 et 31 mars 2004, le Conseil des ministres a chargé l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie

Volgens mijn inlichtingen zou dit onderzoek in oktober vorig jaar zijn afgerond.

Ik had u nu graag gevraagd welke conclusies er getrokken worden uit dit onderzoek. Hoe staat u tegenover deze conclusies? Wat zult u nu doen om die regeringsbeslissing verder uit te voeren en het elektronisch toezicht als autonome straf in te schrijven in onze wet?

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ter herinnering, er werd besloten dat een onderzoeksopdracht zou worden uitgevoerd, die een aanvang nam op 1 oktober 2004 en werd afgerond op 30 september 2005, teneinde te bepalen onder welke voorwaarden het elektronisch toezicht zou kunnen worden ingesteld als autonome straf. De rechtsleer onderstreept immers meestal de risico's van net widening indien deze maatregel bij wijze van autonome straf wordt ingevoerd.

Tijdens de Ministerraad van 30 en 31 maart was gebleken dat het elektronisch toezicht alleen een terecht alternatief kon zijn voor de vrijheidsberovende straf indien ze in de praktijk effectief wordt uitgesproken voor feiten die thans aanleiding geven tot onvoorwaardelijke vrijheidsberovende straffen. Zo was gebleken dat het elektronisch toezicht als autonome straf de huidige vrijheidsberovende straffen van drie jaar of minder zou moeten vervangen.

Het door het NICC uitgevoerde onderzoek heeft allereerst opnieuw de moeilijkheid onderstreept om van het elektronisch toezicht een autonome straf te maken vanuit het oogpunt om erop beroep te doen om een gevangenisstraf te verminderen. Volgens de onderzoekers is de kans immers groot dat er dan een uitbreiding zal komen van het strafrechtelijk net en dat er zich eveneens een klassenjustitie gaat ontwikkelen.

Nog steeds volgens de onderzoekers, zijn de magistraten geen vragende partij voor een nieuwe straf van dit type. De conclusies van het onderzoek hebben aangetoond dat het moeilijk, zometer onmogelijk was om het elektronische toezicht voor te behouden voor bepaalde categorieën wetsovertredingen. Voor het overige verwijs ik u naar de conclusies van het onderzoek die zeer binnenkort op de website van het NICC zullen kunnen worden geraadpleegd.

Ten tweede, mijns inziens heeft dit onderzoek nogmaals de problemen in verband met de instelling van het elektronische toezicht als autonome straf op de voorgrond gebracht, evenals het belangrijke risico dat het geen effect zou hebben op de omvang van de gevangenispopulatie. De onderzoekers hebben ook aangetoond hoe moeilijk het is om een kader te kunnen vastleggen binnen hetwelk het elektronische toezicht als autonome straf zou kunnen evolueren. Ik heb middels dit onderzoek niet de waarborgen gevonden die me absoluut noodzakelijk lijken te zijn vooraleer deze richting uit te gaan.

Ten derde, er werd bovendien een tweede studie aangevat. Deze heeft betrekking op de evaluatie van de huidige reglementering en van de beslissings- en werkprocessen inzake het elektronische toezicht, zoals dat thans werkt. Deze overheidsopdracht bij aanbesteding werd toevertrouwd aan de Universiteit Catholique de Louvain en de Vrije Universiteit Brussel. De werkzaamheden zijn bezig en de resultaten worden verwacht voor de herfst van 2006. Het

(INCC) d'une mission d'étude visant à définir le cadre de cette nouvelle mesure. Quelles conclusions peut-on tirer de cette étude? Quelles actions la ministre compte-t-elle entreprendre?

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Une étude a effectivement été menée pour déterminer dans quelles conditions la surveillance électronique pouvait être instaurée en tant que peine autonome. Cette étude a été clôturée le 30 septembre 2005.

Dans son rapport, l'INCC indique en premier lieu que cette mesure se traduira par une extension du réseau pénal. On risque également de voir se développer une justice de classes. Selon l'institut, les magistrats ne sont dès lors pas demandeurs d'une nouvelle peine de ce type.

L'étude montre également qu'il est difficile, voire impossible, de réserver la surveillance à certaines catégories d'infractions. En outre, il paraît difficile d'arrêter un cadre au sein duquel la surveillance électronique pourrait évoluer en tant que peine.

Les conclusions de l'enquête pourront bientôt être consultées sur le site de l'INCC. Elles ne m'apportent cependant pas encore les garanties dont j'ai besoin pour procéder à une modification de loi.

Entre-temps, l'UCL et la VUB procèdent à une évaluation de la réglementation actuelle et du fonctionnement de la surveillance électronique. Les résultats de cette évaluation sont attendus en automne 2006. J'attendrai aussi ces conclusions avant de procéder à des modifications législatives.

spreekt voor zich dat het passend is te wachten op de conclusies van dit onderzoek, alvorens over te gaan tot wetgevende wijzigingen.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mevrouw de minister, met het antwoord dat u geeft kan ik nog niet echt uitgebreid repliceren. U zegt dat het rapport zelf binnenkort op de website van het NICC komt. Ik zal in eerste instantie dat rapport...

04.04 Minister Laurette Onkelinx: 'Zal binnenkort'.

04.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): 'Zal binnenkort', ja. Ik zal dat rapport nalezen.

04.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Avant de me prononcer sur le contenu des conclusions, j'attendrai d'avoir pu lire le rapport complet de l'INCC. La demande d'une deuxième étude montre bien que ce dossier est traîné en longueur. Il me semble pourtant que l'accord de gouvernement était on ne peut plus clair à cet égard.

Wel stel ik vast dat u – als ik het zo mag zeggen – toch wat een koele minnaar bent van het elektronisch toezicht, niet alleen in de fase van de uitvoering, maar hier nu ook als autonome straf. Ik stel enkel vast dat de regering beslist heeft om het elektronisch toezicht in te voeren als autonome straf. Uit de studie die er geweest is concludeert u dat dat niet opportuun is, of heel moeilijk zou zijn. Natuurlijk hebben wij, de parlementsleden, nog geen kennis kunnen nemen van die studie. Het is dus te vroeg om er al inhoudelijk op te repliceren.

Het laatste dat u zei, namelijk dat er nog een bijkomende studie is besteld, geeft me echter een beetje de indruk dat dit dossier op de lange baan wordt geschoven en dat de beslissing die binnen de regering is genomen, er niet zal komen. Ik zal dus eerst het rapport inhoudelijk nalezen en dan op dit onderwerp terugkomen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de paritaire huurcommissies" (nr. 10538)

05 Question de Mme Annemie Turtelboom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les commissions paritaires locatives" (n° 10538)

05.01 Annemie Turtelboom (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, op juli 2005 is een project opgestart over de vormgeving en de toekomstige werking van de paritaire huurcommissies. Het heeft als doelstelling eventuele huurgeschillen tussen de huurder en de eigenaar op te lossen en eventuele righthuurprijzen uit te werken. De voorbereidende vergaderingen zijn begonnen, maar er duikt een aantal grote knelpunten op.

05.01 Annemie Turtelboom (VLD): Le projet pilote relatif à la création et au futur fonctionnement des commissions paritaires locatives est en cours depuis le 1^{er} juillet 2005. Ces commissions ont pour objet de résoudre les litiges locatifs et de fixer des loyers indicatifs.

Als de bemiddelaar van het paritaire comité het noodzakelijk vindt dat de huurder en de eigenaar samenkomen om een huurgeschil op te lossen, dan kan de huurder zich laten bijstaan door een vertegenwoordiger van de huurdersbond. De huurdersbonden ontvangen echter een subsidie van de overheid om hun huurders bij te staan, en dat geldt niet voor de eigenaarsbonden, die voor hun werking volledig zelfbedruipend zijn. Zij kunnen de eigenaars noodzakelijkerwijze alleen bijstaan tegen betaling. Dat bedreigt het voortbestaan van sommige eigenaarsbonden. Zij zijn bovendien de mening toegedaan dat men bij een eventueel huurgeschil logischerwijze het gerecht zijn werk moet laten doen.

De nombreux problèmes se posent toutefois. Ainsi, un médiateur de la commission paritaire peut estimer utile de réunir le locataire et le propriétaire pour résoudre un litige. Le locataire peut demander l'assistance d'un représentant d'une association de locataires, qui perçoit des subventions publiques à cet effet. Les associations de propriétaires

Bovendien zouden in sommige provincies al bemiddelaars zijn gevonden, maar in Gent heeft men de grootste moeilijkheden er een

te vinden. De reden zou voornamelijk budgettair zijn. Er is immers een bedrag van slechts 50.000 euro ter beschikking gesteld voor twee jaar. Het blijkt zeer moeilijk voor dat bedrag iemand te vinden die iets van bemiddeling afweet en iets van huurwetgeving kent.

Een ander probleem dat zich bij de paritaire huurcommissies voordoet is dat bij de voorbereidende gesprekken er problemen zijn gerezen met de righthuurprijzen, omdat men zich voor de gegevens over de hoogte van de huurprijzen baseert op huurprijzen van 1975. Dat is natuurlijk een absoluut onrealistisch vertrekpunt. Bovendien verschillen de huurprijzen in de stad heel sterk van wijk tot wijk en is er een hele grote diversiteit tussen de woningen. Men heeft dus problemen met de righthuurprijzen. Men vraagt zich af of men niet naar het buitenland kan kijken om te onderzoeken of er daar geen bruikbare systemen zijn die zouden kunnen worden overgenomen. Ook wat dat betreft, moet er nog een heel lange weg worden afgelegd.

Mevrouw de vice-eerste minister, ik had graag een antwoord op de volgende vragen. Bent u op de hoogte van die problemen?

Wat is uw mening over de discriminatie in bijstand van de eigenaarsbonden, enerzijds, en de huurdersbonden, anderzijds? Hebt u een oplossing daarvoor?

Hoe zullen de paritaire comités in de toekomst worden samengesteld?

Is er al een bemiddelaar in Gent op komst? Heeft men er al iemand voor gevonden?

Vindt u de righthuurprijzen, gebaseerd op de prijzen van 1975, werkbaar? Hebt u eventueel een alternatief voorstel om tot een adequaat rooster van righthuurprijzen te komen? Kent u systemen in het buitenland op dat vlak die in België zouden kunnen worden gehanteerd? Zo ja, kunt u dat toelichten?

05.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik dank u omdat u me in de gelegenheid stelt nogmaals een stand van zaken te geven over de voortgang van de werkzaamheden van de paritaire huurcommissies.

U focust uw vraag op het geval van Gent. Maar ik maak hiervan gebruik om u mee te delen dat zowel in Brussel als in Charleroi, de zaken meer dan goed verlopen aangezien er reeds overeenkomsten zijn getekend of weldra zullen worden getekend. Dat betekent eveneens dat een aantal problemen die u in uw vraag aanhaalt, in feite eigen zijn aan Gent en dus geen globale impact hebben.

Wat uw verdere vragen betreft, is het juist dat het systeem in een bemiddelaar tussen de verschillende partijen voorziet in de paritaire commissie alvorens de zaak voor de vrederechter wordt gebracht. We weten dat men in Gent problemen heeft om bemiddelaars aan te werven. In de twee andere proefprojecten heeft men dit probleem niet. De vacatures staan al verschillende weken open. Volgens de laatste berichten loopt de procedure nog steeds.

We zullen waarschijnlijk meer weten tijdens het begeleidingscomité dat nu donderdag samenkomt. Via dit comité zijn we in contact met

doivent assumer elles-mêmes ces frais. Il est d'ailleurs impossible de trouver un médiateur à Gand, pour des raisons budgétaires apparemment. Pour fixer les loyers indicatifs, il semblerait que l'on se base sur les loyers de 1975. Cette référence est totalement irréaliste.

La ministre est-elle informée des problèmes et de la discrimination entre locataires et propriétaires en ce qui concerne l'aide financière? Comment les commissions paritaires seront-elles constituées à l'avenir? Parviendra-t-on à trouver un médiateur à Gand? La ministre estime-t-elle que des loyers indicatifs basés sur les prix de 1975 sont réalistes? Connaît-elle éventuellement d'autres systèmes mis en œuvre à l'étranger?

05.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Ces projets pilotes fonctionnent sans aucune difficulté à Bruxelles et à Charleroi. La plupart des problèmes évoqués ne se posent donc qu'à Gand.

Le système prévoit en effet la présence d'un médiateur au sein des commissions paritaires. La ville de Gand est la seule à éprouver des difficultés à en trouver un. J'en apprendrai sans doute plus lors du comité d'accompagnement du 16 mars prochain. Nous espérons trouver rapidement la personne adéquate.

Le projet dépend dans une large mesure de la participation active des associations représentatives

de Gentse autoriteiten om dit dossier op te volgen. We hebben goede hoop dat de juiste persoon snel zal worden gevonden.

Wat de representatieve huurders- en eigenaarsbonden betreft, is het duidelijk dat het project zeer sterk berust op hun actieve deelname. In Brussel en Charleroi levert dat geen enkel probleem op, noch van de kant van de huurders, noch van de kant van de eigenaars. U heeft het niettemin over een discriminatie tussen beide partijen omdat de ene subsidies ontvangt en de andere niet. Sta me toe u eraan te herinneren dat zowel de erkenning als de daarop volgende financiering van deze bonden, zowel die van de huurders als die van de eigenaars, tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort.

De samenstelling van de paritaire commissies was van bij het begin zeer duidelijk: vertegenwoordigers van de huurders en van de eigenaars, een vertegenwoordiger van het Gewest, een vertegenwoordiger van de stad, een vertegenwoordiger van de administratie van het kadaster voor het aspect huurroosters, een vrederechter en een bemiddelaar.

Aangezien het om drie proefprojecten gaat, zullen we na afloop van de proefperiode van achttien maanden evalueren of deze samenstelling adequaat is.

U hebt het ook over de indicatieve huurroosters en het feit dat om deze vast te leggen, de paritaire commissie zouden vertrekken van de huurprijzen van 1975. Ik wil in de eerste plaats preciseren dat het elke paritaire commissie vrij staat haar methodologie vast te leggen. Ik kan me inbeelden dat het hier gaat over de laatste vaststelling van het kadastraal inkomen. Ik wil echter preciseren dat mijn vertegenwoordigers in het begeleidingscomité hebben aangedrongen op een objectieve methodologie van vastlegging zonder verwijzing naar het verleden. Bovendien hebben de vertegenwoordigers van de stad Gent mij op geen enkel moment laten weten dat ze een dergelijke methode zouden gebruiken.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Ik ben blij dat uit uw informatie blijkt dat twee van de drie projecten perfect verlopen. Ik heb echter gewezen op een aantal problemen in verband met het project dat in Vlaanderen - in Gent - werd opgestart.

Wat de righthuurprijzen betreft, blijft er nog een probleem inzake de referentieperiode. Men moet ergens van vertrekken. U stelt dat men zelf kan kiezen waarvan men vertrekt. Men moet van iets objectief kunnen vertrekken waarop men dan verder kan bouwen.

Ik heb daarom verwezen naar het buitenland waar men voor een aantal zaken, en zeker voor de righthuurprijzen, al een stuk verder gaat. Het is volgens mij belangrijk die systemen te bekijken en na te gaan op welke manier we ze zouden kunnen implementeren in België. Het is immers heel cruciaal dat, wanneer men op een bepaald moment righthuurprijzen zou moeten hanteren, deze op een zeer goede en evenwichtige manier werden vastgelegd.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

de locataires et de propriétaires. Toutefois, si une discrimination financière était constatée entre les deux groupes, ce problème ne relèverait pas de ma compétence mais de celle des Régions.

La composition des commissions paritaires était claire dès le début: des représentants de locataires et de propriétaires, un représentant de la Région, de la ville et de l'administration du cadastre, un juge de paix et un médiateur. À terme, nous déterminerons si cette composition est adéquate.

Chaque commission paritaire peut fixer librement sa propre méthodologie. Mes représentants au sein du comité d'accompagnement ont toutefois insisté pour qu'une méthodologie objective soit appliquée dans la fixation des loyers indicatifs, sans référence au passé. Les représentants de la ville de Gand ne m'ont jamais dit qu'ils travaillaient sur la base de loyers indicatifs de 1975.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Je me réjouis de constater que deux projets sur trois fonctionnent bien. La question de la période de référence pour les loyers indicatifs continue toutefois à poser problème. Une base objective doit être appliquée. Ne peut-on examiner comment les systèmes appliqués dans les pays étrangers, qui sont déjà plus avancés en la matière, peuvent l'être en Belgique?

06 Question de M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'encodage par les services de police des actes à caractère raciste" (n° 10540)

06 Vraag van de heer Melchior Wathelet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het registreren door de politiediensten van daden van racisme" (nr. 10540)

06.01 Melchior Wathelet (cdH): Madame la présidente, madame la ministre, en date du 22 décembre 2005, le Collège des procureurs généraux a adopté un texte visant à permettre l'encodage précis par les membres de nos services de police des actes violents et de les qualifier de racistes, si tel est le cas.

Le principe d'imposer aux membres de nos services de police de cocher une case "acte raciste", lors de la rédaction du procès-verbal reprenant les actes constatés doit, in fine, assurer une comptabilité précise des violences racistes.

Le 1^{er} janvier 2006, les différentes zones de police locales auraient dû pouvoir entamer ce travail. Or, le premier avocat de l'Auditorat du travail de Liège, en charge des questions de racisme au sein du Collège des procureurs généraux a signalé, dès la mi-janvier 2006, que les policiers, pas plus que les analystes, n'étaient prêts.

Je souhaiterais savoir, madame la ministre, où en est aujourd'hui l'application de ce nouveau système d'enregistrement qui me semble extrêmement intéressant et précieux pour comptabiliser toutes les violences racistes dont pourraient faire l'objet nos citoyens et y répondre le mieux possible.

06.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur Wathelet, comme vous le savez, dans son plan "Points de lutte contre toutes les formes de racisme", le gouvernement m'a chargée – à ma demande d'ailleurs – d'affiner la nomenclature des actes racistes portés à la connaissance de la justice. Il s'agit de préciser cette nomenclature afin de permettre d'identifier les motifs racistes, antisémites et discriminatoires de certaines infractions tant au niveau policier que judiciaire.

Jusqu'à aujourd'hui, la dimension raciste d'une infraction n'était pas reprise dans les procès-verbaux de police transmis aux autorités judiciaires. Cela pose des problèmes, d'une part, d'ordre statistique pour l'évaluation réelle du phénomène et, d'autre part, de politique criminelle où il est fondamental d'effectuer cette évaluation pour mettre en place les meilleurs outils pour lutter efficacement contre le phénomène. C'est la raison pour laquelle j'ai réuni à plusieurs reprises tous les acteurs concernés – le ministère de l'Intérieur, le service de Politique criminelle, le parquet général de Liège et le Centre pour l'égalité des chances – afin d'élaborer une circulaire permettant de mieux appréhender le phénomène.

Comme vous le mentionnez, le Collège des procureurs généraux l'a définitivement adoptée le 22 décembre dernier. A l'heure où je vous parle, les derniers détails techniques sont réglés. La circulaire est donc d'application.

06.03 Melchior Wathelet (cdH): Madame la ministre, il semble y avoir beaucoup de réunions Intérieur/Justice pour le moment! C'est très positif!

06.01 Melchior Wathelet (cdH): Op 22 december 2005 keurde het College van procureurs-generaal een tekst goed waarbij onze politiediensten gewelddaden kunnen registreren en in voorkomend geval als racistische daden kunnen aanmerken.

De eerste advocaat-generaal bij het arbeidsauditoraat van Luik liet evenwel medio januari 2006 al weten dat politie noch analisten klaar waren voor die registratie van racistisch geweld.

Wat is de huidige stand van de toepassing van dat nieuwe registratiesysteem?

06.02 Minister Laurette Onkelinx: De omschrijving van de racistische daden die aan het gerecht worden gemeld, moet worden verfijnd, zodat zowel politie als gerecht de racistische, antisemitische en discriminerende motieven van bepaalde strafbare feiten kunnen vaststellen.

Ik heb de betrokken actoren verschillende keren bijeengebracht, met de bedoeling een circulaire op te stellen aan de hand waarvan dit verschijnsel zowel statistisch als in termen van strafbeleid beter kan worden geëvalueerd. Het College van procureurs-generaal heeft die rondzendbrief op 22 december definitief goedgekeurd. De laatste technische details zijn geregeld. De circulaire is dus van toepassing.

06.03 Melchior Wathelet (cdH): De talrijke vergaderingen met de diensten van Binnenlandse Zaken en Justitie zijn in dat verband een

Très concrètement, la circulaire prévoit un nouvel aménagement des procès-verbaux, si je puis m'exprimer ainsi. On pourra donc mentionner clairement le caractère raciste d'une infraction dans le procès-verbal.

positief signaal. De circulaire bepaalt dus dat de processen-verbaal anders zullen worden opgesteld, zodat het racistische karakter van een strafbaar feit duidelijk kan worden vermeld.

06.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: C'est en effet ce que prévoit la circulaire.

06.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Inderdaad.

06.05 **Melchior Wathelet** (cdH): Je vous remercie, madame la ministre.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 **Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het wetsontwerp omtrent de gerechtstolken-vertalers" (nr. 10626)**

07 **Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de projet de loi sur les traducteurs et interprètes en justice" (n° 10626)**

07.01 **Claude Marinower** (VLD): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, sta me toe een kleine historiek te maken. Dit is de achtste of negende vraag over dit onderwerp.

07.01 **Claude Marinower** (VLD): L'avant-projet de loi portant le statut des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés, qui a été approuvé le 23 décembre 2004, a été adapté à l'avis du Conseil d'État le 4 juillet 2005. Le texte a été modifié à tel point qu'il doit de nouveau être soumis au Conseil des ministres et au Conseil d'État. Le 17 janvier 2006, la ministre a assuré à Mme Vautmans que le projet se trouvait dans une phase définitive mais il n'a toujours pas été transmis au Conseil des ministres.

Op 23 december 2004 – een goede 15 maand geleden – is het voorontwerp van wet houdende het statuut van de beëdigde vertalers-tolken en vertalers-tolken goedgekeurd. U hebt het advies van de Raad van State gevraagd. Dit werd u bij brief van 16 februari 2005 toegestuurd.

Op 4 juli hebt u het ontwerp aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State. Volgens u was de tekst dermate gewijzigd dat het ontwerp opnieuw moest worden goedgekeurd door de Ministerraad om daarna opnieuw voor advies naar de Raad van State te worden gestuurd.

Op 17 januari 2006 hebt u aan mevrouw Vautmans meegedeeld dat het ontwerp zich in een definitieve fase bevindt om aan de Ministerraad te bezorgen.

Des questions relatives à l'avant-projet ont été posées dès avant le 23 décembre 2004. La Lessiushogeschool et le président du tribunal de première instance à Anvers, entre autres, avaient émis des réserves. La Chambre belge des traducteurs, interprètes et philologues (CBTIP) formule aussi des critiques à présent et souligne que la ministre de la Justice n'a pas jugé utile de doter le nouveau palais de justice d'Anvers de cabines d'interprètes.

Sinds 2004 zijn we 15 maanden later en het wetsontwerp is er nog steeds niet. Ik herinner u eraan – voor zover dit nodig is - dat er reeds ettelijke vragen gesteld werden, vooral naar aanleiding van klachten of opmerkingen geformuleerd door een groep voornamelijk onder leiding van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de heer Moyersoën, en de Lessius-hogeschool vooraleer u op 23 september 2004 het voorontwerp in de Ministerraad liet goedkeuren. Daarbovenop is er de kritiek van de Belgische Kamers van vertalers-tolken en filologen die zich erop beroept dat de minister van Justitie geoordeeld heeft dat er geen noodzaak is aan tolkencabines in het nieuwe gerechtsgebouw van Antwerpen. Ik stel vast dat op een nummer verschil de heer Verherstraeten dezelfde vraag morgen zal stellen aan de minister bevoegd voor de Regie der Gebouwen zodat hij het antwoord dat u zult geven mevrouw de minister in zijn vraag over de tolken en de cabines aan de minister van Financiën morgen kan aanwenden.

Quand le nouveau projet de loi sera-t-il soumis au Conseil des ministres et aux organes de conseil? Quand y aura-t-il des avis? Pourquoi ces lenteurs?

Mevrouw de minister, na zoveel vragen en bij gebrek aan een ontwerp wens ik van u te weten wanneer het nieuwe ontwerp eindelijk zal worden ingediend op de Ministerraad? Wanneer zal het worden ingediend bij de diverse adviesorganen? Is er een datum vastgelegd waarbinnen de adviezen moeten worden meegedeeld? Het advies van de Raad van State dateert van februari. In juli zou u het ontwerp op korte termijn laten goedkeuren.

Ten tweede, waarom moet alles zo lang duren? Het ontwerp is toch reeds aangepast aan de opmerkingen van de Raad van State?

Ten derde, is er reeds zicht op de mogelijke kosten die een statuut voor de vertalers-tolken met zich zal meebrengen?

Ten vierde, wat is uw standpunt met betrekking tot de tolkencabines in het nieuwe gerechtshuis van Antwerpen en het voorstel om desgevallend een en ander op te vangen via mobiele cabines?

07.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik voorzie dat het nieuwe wetsontwerp zal worden voorgesteld op de Ministerraad van 31 maart 2006 aanstaande. Gelet op de ingrijpende aanpassingen, die het ontwerp heeft ondergaan naar aanleiding van het eerste advies van de Raad van State, zal vervolgens opnieuw het advies aan de Raad van State moeten worden gevraagd.

De fundamentele opmerkingen gemaakt door de Raad van State zijn er de oorzaak van dat het aanpassen van het ontwerp zo veel tijd in beslag heeft genomen. Ondertussen zijn er reeds verscheidene vergaderingen geweest met de Belgische Kamer van Vertalers, Tolken en Filologen over het ontwerp.

De mogelijke kosten zullen relatief beperkt blijven en zullen onder meer de creatie van een Nationaal Register van Vertalers, Tolken en Vertalers-tolken inhouden. Mijn administratie is nog bezig de precieze kosten te berekenen.

Wat betreft de tolkencabines in het nieuwe gerechtshuis, kan ik u melden dat deze niet voorzien zijn in het nieuwe gerechtshuis en dit gelet op de budgettaire beperkingen. Wat betreft het nieuwe voorstel van de Belgische Kamer van Vertalers, Tolken en Filologen om eventueel mobiele cabines voor vertalers-tolken aan te schaffen, zal mijn administratie nagaan of dit budgettair haalbaar is.

07.03 **Claude Marinower** (VLD): Mevrouw de minister, ik wist dat u over onwaarschijnlijke kwaliteiten beschikte. Ik stel vast dat u ook helderziende was toen u op 1 juli 2005 aan mij antwoordde, ik citeer letterlijk uit het verslag: "Je commence à être prudente quand j'avance des dates et que je ne les respecte pas pour une raison ou une autre. Il suffit, par exemple, que l'expert de l'administration qui travaille avec moi soit indisponible. Je préfère rester prudente et vous dire simplement que cela sera fait le plus vite possible."

U hebt daarna in het Nederlands bevestigd dat dit "zo snel mogelijk"

Combien coûtera l'instauration du nouveau statut? Quelle est la position de la ministre concernant les cabines d'interprètes à Anvers? Que pense-t-elle de la proposition de recourir à des cabines mobiles?

07.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le nouveau projet de loi devrait être présenté au conseil des ministres le 31 mars 2006. Ensuite, il faudra redemander un avis au Conseil d'Etat. Les observations émises par le Conseil dans son premier avis étaient si fondamentales que l'adaptation du projet initial nous a pris énormément de temps. De plus, nous nous sommes beaucoup réunis avec la CBTIP.

Le coût restera relativement limité. Il s'agit notamment de créer un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes. Le coût exact n'a pas encore été calculé.

A Anvers, il n'a pas été prévu de cabines d'interprétation parce que le budget était limité. Mon administration va maintenant se pencher sur la question de savoir s'il ne serait pas possible, budgétairement, d'utiliser des cabines mobiles.

07.03 **Claude Marinower** (VLD): Le 1^{er} juillet 2005, la ministre m'a dit que, par prudence, elle préférerait ne pas donner de date mais qu'elle ferait en sorte que ce projet soit concrétisé le plus rapidement possible. Je me réjouis donc de voir ce que décidera le conseil des ministres du 31 mars 2006.

zou gebeuren. Ik stel met genoeg vast dat u vandaag twee data vooropstelt. Ik kijk met spanning uit naar de Ministerraad van 31 maart.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen de huisjesmelkerij" (nr. 10641)

08 Question de Mme Nahima Lanjri à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre les pratiques des marchands de sommeil" (n° 10641)

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, wij hebben op 12 januari het wetsvoorstel goedgekeurd dat ik samen met de collega's had ingediend om de verbeurdverklaring van een roerend of onroerend goed of de tegenwaarde mogelijk te maken en te vermijden dat de huisjesmelkers nog vlug hun eigendom proberen te verkopen voordat er beslag op zou worden gelegd of het verbeurd zou worden verklaard. Dat was nodig omdat de wet die wij in augustus hebben goedgekeurd met betrekking tot de huisjesmelkerij nog een hiaat vertoonde. Dat hebben wij rechtgezet. Dat was dus alvast een verdere stap in de goede richting.

Het is wel zo dat de eigenaar van een onbewoond verklaard pand niet altijd een huisjesmelker is. Soms wordt een onbewoonbaar pand verkocht aan iemand die te goeder trouw is met de bedoeling het te renoveren. In dat geval wordt het huis niet verhuurd. Hij is dus geen huisjesmelker. Omgekeerd is het ook waar dat een pand van een huisjesmelker niet altijd onbewoonbaar is. Toch kan de onbewoonbaarverklaring een teken aan de wand zijn. Het zou dus meer aandacht moeten krijgen van de gerechtelijke overheden.

Mevrouw de minister, ik stel vast dat de communicatie tussen de lokale overheden, meer bepaald tussen de burgemeester en de parketten, over de problematiek van onbewoonbaar verklaarde panden vaak onbestaande is. Het is nochtans wenselijk om de burgemeesters te vragen om de beslissing die zij hebben genomen om een pand onbewoonbaar te verklaren mee te delen aan het lokaal parket. Dat is nu niet het geval. Als de burgemeester lijsten aan het parket zou bezorgen van de onbewoonbaar verklaarde panden, zou het parket kunnen nagaan of er al dan niet sprake is van huisjesmelkerij in de plaats van af te wachten tot er klachten zijn.

Deze vraag tot overleg tussen de lokale overheid en het parket zou u kunnen vragen via een rondzendbrief. Aan een administratieve beslissing tot onbewoonbaarverklaring zou ook een tijdelijk verkoopverbod kunnen worden gekoppeld. Dat kan een maand of twee maanden zijn. In die termijn krijgen de procureur des Konings en de onderzoeksrechter de tijd om een controle te laten doen door de politiediensten om na te gaan of al dan niet sprake is van huisjesmelkerij. Als dan blijkt dat toch sprake is van huisjesmelkerij kunnen de nodige maatregelen worden genomen en mag het huis niet worden verkocht. Dat is een tweede voorstel.

Ik doe hier nu twee voorstellen: het zijn twee ideeën die ik u wil geven. Mijn vraag is hoe u daar tegenover staat. Ik stel immers vast dat de communicatie momenteel niet goed is, of zelfs niet bestaande is, ook omdat die niet wordt gevraagd.

08.01 Nahima Lanjri (CD&V): Ma proposition de loi relative à la saisie de la contre-valeur des biens mobiliers ou immobiliers aliénés pendant la période entre le délit et la décision judiciaire définitive a été adoptée le 12 janvier 2006. Elle permettra d'éviter que les marchands de sommeil n'essaient de procéder rapidement à la vente de leur immeuble.

Il est vrai que le propriétaire d'un immeuble déclaré insalubre n'est pas nécessairement un marchand de sommeil et il est tout aussi vrai que tous les immeubles des marchands de sommeil ne sont pas insalubres. La déclaration d'insalubrité mériterait toutefois une plus grande attention de la part des autorités judiciaires. La communication entre les bourgmestres et les parquets est souvent quasi inexistante. La ministre pourrait demander, par le biais d'une circulaire, qu'une liste des immeubles insalubres soit transmise au parquet qui pourrait ainsi vérifier s'il s'agit ou non d'immeubles de marchands de sommeil.

Une interdiction de vente temporaire pourrait en outre être liée à la décision administrative de déclaration d'insalubrité. Cette mesure permettrait aux services de police d'effectuer des contrôles. Le cas échéant, l'immeuble pourrait également être saisi.

Que pense la ministre de mes propositions?

Ten tweede wil ik u vragen om die communicatie te versterken en mogelijk te maken en via een omzendbrief te vragen dat het parket en de burgemeester communiceren: meer bepaald dat de burgemeesters ook regelmatig een lijst bezorgen van de onbewoonbaar verklaarde panden, zodat het parket erop kan inspelen.

Ten slotte, is het niet mogelijk of wenselijk om een verkoopverbod te koppelen aan een beslissing van onbewoonbaarverklaring? Ik heb het niet over het feit of het al dan niet huisjesmelkers zijn, want dat moet soms nog worden uitgezocht, maar ik heb het over onbewoonbaar verklaarde panden.

08.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik heb de gerechtelijke autoriteiten ondervraagd en de procureur-generaal die deze materie in zijn bevoegdheidsportefeuille heeft, geeft mij te kennen dat er thans geen enkel mechanisme bestaat waardoor een burgemeester het parket of het arbeidsauditoraat systematisch zou inlichten over het bestaan van een beslissing van onbewoonbaarheid die betrekking heeft op een gebouw van diens gemeente.

Bijgevolg beschikt het openbaar ministerie niet over de mogelijkheid om in voorkomend geval over te gaan tot het controleren van dergelijke gebouwen voor de opsporing van strafbare feiten, begaan door eventuele huisjesmelkers. Ik acht het derhalve opportuun een denkoefening op te starten rond deze kwestie, die ik tijdens het volgende College van procureurs-generaal van 23 maart 2006 zal voorleggen. Ik meen dat u gelijk hebt, als u het mogelijke risico onderstreept van de ontwikkeling van een onaantvaardbare vorm van criminaliteit. Niettemin moet ik onmiddellijk duidelijk stellen dat het onbewoonbare karakter van een huis niet ipso facto gepaard gaat met het opduiken van delicten die beteugeld worden door de nieuwe bepalingen inzake de strijd tegen huisjesmelkerij.

Wat het verkoopverbod betreft, gekoppeld aan de door de burgemeester genomen administratieve beslissing, moet ik onmiddellijk opmerken dat het problematisch zou zijn de verkoop te verbieden van een pand dat onbewoonbaar werd verklaard. Enerzijds hebben niet alle eigenaars de middelen om een huis te renoveren, anderzijds kunnen sommige kandidaat-kopers slechts onbewoonbare panden aanschaffen, ingevolge hun lagere kostprijs.

Wat een tijdelijk verbod betreft, ik meen dat deze kwestie een diepgaande denkoefening verdient, volkomen in overleg met de bevoegde administratieve overheden. Bovendien maakt dit eventuele tijdelijke verbod het pand onvervreemdbaar. Dat brengt de vraag te berde van de verenigbaarheid met de fundamentele bepalingen van het Burgerlijk Wetboek. U zult het begrepen hebben, de denkoefening moet worden voortgezet, zowel op het federale als op het regionale vlak.

08.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord omdat zij op het eerstkomend overleg van het College van procureurs-generaal op 23 maart het probleem zal aankaarten van de niet-bestaande communicatie of samenwerking tussen het lokale niveau van de burgemeesters en het parket om een

08.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Selon le procureur général compétent, il n'existe actuellement aucun mécanisme par lequel le bourgmestre informe systématiquement le parquet ou l'auditorat du travail d'une décision d'insalubrité. Le ministère public n'a par conséquent aucun motif de contrôler si des marchands de sommeil pratiquent des faits répréhensibles dans ces bâtiments. Je lancerai une réflexion sur ce problème lors du prochain collège des procureurs généraux le 23 mars.

Une interdiction de vente d'un immeuble déclaré insalubre me semble poser un problème. Qu'advient-il des propriétaires qui ne possèdent pas d'argent pour effectuer des travaux de rénovation? Qu'advient-il des acheteurs qui ne peuvent acquérir qu'un immeuble insalubre?

Une interdiction temporaire devra faire l'objet d'une réflexion approfondie avec les autorités compétentes. Une telle interdiction rend toutefois l'immeuble inaliénable, ce qui soulève des questions sur la compatibilité avec le Code civil. Une réflexion approfondie sur ces problèmes s'impose donc tant au niveau fédéral que régional.

08.03 **Nahima Lanjri** (CD&V): Je me réjouis d'apprendre que la ministre abordera le problème avec les procureurs généraux. Je souhaiterais être tenue au courant

betere samenwerking op poten te zetten. Dit is noodzakelijk om de problemen zo vroeg mogelijk te ontdekken en er iets aan te doen. Thans is er een lacune in de manier waarop dit op het terrein wordt behandeld.

des résultats de la réflexion relative à l'interdiction de vente temporaire.

Dat u de mogelijkheid tot een tijdelijk verkoopverbod wilt onderzoeken is positief. Ik hoop dat u me over de resultaten van dit onderzoek op de hoogte zult houden, hetzij dat ik u er binnenkort een nieuwe vraag over stel, hetzij dat ik er van uwentwege schriftelijk een antwoord op krijg. Dat volstaat voor mij ook.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "rechters in handelszaken" (nr. 10659)

09 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les juges consulaires" (n° 10659)

09.01 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de minister, een korte vraag.

09.01 Claude Marinower (VLD): Le 4 mai 2005, 80 vacances d'emplois de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers ont été publiées, mais personne n'a encore été nommé jusqu'à présent.

Vorig jaar, mei 2005, is er door de FOD Justitie melding gemaakt van 80 vacante betrekking voor rechters in handelszaken bij de rechtbank van Koophandel te Antwerpen. Tenzij ik mij vergis, is nog niemand van de geïnteresseerde kandidaten benoemd. Ik had graag van u vernomen wanneer die benoemingen worden verwacht. Indien daarvoor nog geen datum in het vooruitzicht kan worden gesteld, had ik graag de reden gekend voor die vertraging. Kan er op korte termijn aan worden verholpen?

Quand les nouveaux juges seront-ils nommés? Si aucune date n'a encore été fixée, la ministre peut-elle me communiquer la raison de ce retard? Pourra-t-il y être remédié?

Indien ik mij niet vergis, was in de beslissing, die in de loop van vorig jaar werd genomen, bepaald dat het kader van rechters in handelszaken in Antwerpen eenvoudigweg verdubbeld zou moeten worden. De nood zal dus wel vrij hoog zijn.

09.02 Laurette Onkelinx, ministre: Les nominations auxquelles M. Marinower fait référence seront normalement publiées au Moniteur belge avant la fin mars.

09.02 Minister Laurette Onkelinx: De benoemingen waarnaar de heer Marinower verwijst, zullen normalerwijze vóór eind maart in het Belgisch Staatsblad worden gepubliceerd.

Terzake wil ik u wijzen op de aanzienlijke werklast die gegenereerd werd door de uitbreiding van de kaders van de rechters in handelszaken.

L'extension des cadres des juges consulaires génère une importante charge de travail. Le problème ne se résume pas au tribunal de commerce d'Anvers. L'année dernière, 266 vacances ont été publiées et 684 candidats y ont réagi. Pour chaque candidat, plusieurs avis doivent être rédigés: pour le tribunal de commerce, pour les procureurs du Roi, pour les procureurs généraux et pour les cours d'appel. En outre, il faut procéder à une évaluation individuelle des titres et mérites de

Het gaat hier trouwens niet alleen om de rechtbank van koophandel van Antwerpen.

In het totaal werden vorig jaar 266 vacatures gepubliceerd. Hierop reageerden 684 kandidaten. Voor elk van deze kandidaten moesten adviezen worden gemaakt voor de respectievelijke voorzitters van de rechtbank van koophandel, de procureur des Konings, de procureur-generaal en de eerste voorzitters van de hoven van beroep. Dit betekent in het totaal 2.636 adviezen. Per kandidaat diende er een individuele afweging van de titels en verdiensten te gebeuren. Deze afweging moet tot uiting komen in de individuele motivering van de

benoemingsbesluiten. Er zullen 213 personen worden benoemd tot consulaire rechter.

Tot slot moet elk benoemingsbesluit ondertekend worden door de ministers bevoegd voor Justitie, Economie en Middenstand, waarna het staatshoofd tekent. De termijn die ondertussen verstreken is voor de afhandeling van die dossiers, lijkt mij dan ook niet onredelijk lang te zijn. De benoemingen voor enkele kleine rechtbanken zijn al gebeurd. Antwerpen zal spoedig volgen.

chaque candidat.

Deux-cent treize personnes seront probablement nommées à la fonction de juge consulaire. Ces nominations devront encore être signées par les ministres de la Justice, de l'Économie, des Classes moyennes ainsi que par le Roi.

Eu égard à la charge de travail, le délai ne me paraît pas déraisonnable. Les nominations ont déjà eu lieu dans un certain nombre de petits tribunaux. Anvers suivra prochainement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Koen T'Sijen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bijeenkomst van Blood and Honour te Vremde" (nr. 10694)
- mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de organisatie 'Blood and Honour'" (nr. 10713)
- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "een bijeenkomst van neonazi's" (nr. 10788)

10 **Questions jointes de**

- M. Koen T'Sijen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réunion de Blood and Honour à Vremde" (n° 10694)
- Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'organisation 'Blood and Honour'" (n° 10713)
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "une réunion de néonazis" (n° 10788)

10.01 **Koen T'Sijen** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, het is een vraag die een beetje "te paard zit" tussen u als minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken. Zoals u ook wel vernomen zult hebben, heeft vorige week zaterdag 4 maart in de parochiezaal van Vremde, toevallig mijn gemeente, een nazistische bijeenkomst plaatsgevonden van de organisatie Blood and Honour. Deze extreemrechtse organisatie organiseerde daar een concert met groepjes zoals Warhammer, Strikeforce, Internal Pride, Odessa enzovoort. Deze bijeenkomst stond aangekondigd in enkele kranten, onder andere De Standaard en De Morgen hadden hiervan gewag gemaakt. Het is niet de eerste maal dat dit in de provincie Antwerpen plaatsvindt. Ook in 2004 waren er dergelijke organisaties, onder andere op Linkeroever en te Broechem.

Ik heb de volgende vragen voor u, mevrouw de minister.

Is het normaal dat deze nazistische organisatie concerten kan organiseren in België?

Wordt deze organisatie gevolgd door de Veiligheid van de Staat? Ik herinner mij – ik ben het ook gaan opzoeken – dat de minister van Binnenlandse Zaken drie jaar geleden hier in de Kamer heeft

10.01 **Koen T'Sijen** (sp.a-spirit): Le 4 mars, le mouvement "Blood and Honour" a donné un concert à Vremde. Cette information est parue dans les journaux "De Standaard" et "De Morgen".

Une organisation néonazie peut-elle organiser des concerts aussi facilement? La Sûreté de l'Etat surveille-t-elle ce groupe de près? "Blood and Honour" figure-t-elle sur la liste des organisations représentant une menace pour l'Etat? La Sûreté de l'Etat était-elle au courant de ce rassemblement et en a-t-elle informé le bourgmestre? De quelle manière entendait-on maintenir l'ordre public? À qui incombe la responsabilité d'interdire de tels concerts?

verklaard dat deze organisatie een te volgen organisatie is, als zijnde staatsgevaarlijk. Staat ze op de lijst van staatsgevaarlijke organisaties? Bent u van plan om ze eventueel toe te voegen aan de lijst?

Had de Veiligheid van de Staat kennis van dat optreden? Indien dat niet zo is, waar heeft zij dan gefaald? De gebeurtenis kon wel voorspeld worden door de pers, zoals ik reeds zei.

Welke stappen werden eventueel ondernomen om de openbare orde te handhaven? Wie is er verantwoordelijk om zulke concerten te verbieden? Moest de Veiligheid van de Staat de lokale politie en de burgemeester van de gemeente waar de organisatie plaatsvond, niet op de hoogte brengen?

Welke acties zal u in de toekomst nog verder ondernemen?

Tot slot, we hebben een wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd. Die wet kan u hanteren om op te treden tegen dergelijke organisaties en zulke organisaties te verbieden. Hoe komt het dat er niet werd opgetreden tegen dergelijke activiteiten op zaterdag 4 maart?

10.02 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, ik sluit mij aan bij die vraag, omdat ik in het verleden hierover reeds enkele vragen heb gesteld. Ik moet de hele toedracht niet meer omschrijven. Blood and Honour is u ondertussen wel gekend. Ik heb in het verleden mijn bezorgdheid reeds uitgedrukt. Ik heb u vragen gesteld over vermeende plannen van die groepering om in België aanslagen te plegen en samenkomsten van skinheads te organiseren. Er is een gebrekkig vervolgingsbeleid, omdat er heel wat inbreuken op de racismewetgeving werden vastgesteld. Zij werden echter niet vervolgd. Er is ook misbruik van webruimte voor het propageren van nazi-ideologie.

Ik heb destijds vragen gesteld aan u en aan minister Dewael. Hij liet mij weten dat volgens hem Blood and Honour op de lijst staat van de groeperingen die door de Veiligheid van de Staat moeten worden gevolgd. U liet mij weten dat u bijna dagelijks door de Veiligheid van de Staat op de hoogte werd gehouden over potentieel gevaarlijke situaties. Blood and Honour vormde volgens u op dat moment geen bedreiging voor de Staat, terwijl het gaat om een organisatie die in Spanje en Duitsland is verboden.

Maar goed, op zaterdag 4 maart hebben zich opnieuw problemen voorgedaan met deze organisatie. Ik zal niet onnodig in herhaling vallen. Ik verwijs naar de voorgaande spreker. Het hele gebeuren roept toch weer vragen op.

Ten eerste, wordt deze organisatie nog steeds gevolgd door de Veiligheid van de Staat, zoals u mij in het verleden hebt meegedeeld? Staat de organisatie op de lijst van staatsgevaarlijke organisaties?

Ten tweede, werd u door de Veiligheid van de Staat op de hoogte gebracht van mogelijke plannen van deze organisatie om een concert in de provincie Antwerpen te organiseren? Zo neen, waarom was zij

La ministre compte-t-elle prendre des mesures tendant à interdire de telles organisations et activités? Pourquoi ne pas engager des actions contre "Blood and Honour" sur la base de la loi de 1995 sanctionnant le négationnisme?

10.02 Hilde Claes (sp.a-spirit): Par le passé, le ministre Dewael avait déjà fait savoir que "Blood and Honour" figurait sur la liste des groupements en point de mire de la Sûreté de l'État. En Espagne et en Allemagne, cette organisation est interdite.

Cette organisation est-elle toujours suivie par la Sûreté de l'État? La ministre a-t-elle été informée du concert à Vremde? Comment a-t-elle réagi à cette information? Pourquoi le bourgmestre de Boechout n'était-il pas au courant? Sera-t-il fait obstacle aux activités de "Blood and Honour" à l'avenir et cette organisation sera-t-elle interdite? L'individu qui a tabassé le cameraman de VTM sera-t-il poursuivi pénalement?

niet op de hoogte? Zo ja, wat hebt u met die informatie gedaan? Hoe komt het dat de burgemeester van Boechout niet op de hoogte was?

Ten derde, bent u van plan in de toekomst acties te ondernemen om de activiteiten van deze organisatie te voorkomen, eventueel te verbieden?

Ten vierde, bestaan er plannen om in navolging van Spanje en Duitsland de organisatie te verbieden?

Ten vijfde, zullen er strafrechtelijke maatregelen volgen ten aanzien van het lid van Blood and Honour dat slagen en verwondingen toebreacht aan een VTM-cameraman?

10.03 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de voorzitter, ik zal niet terugkomen op hetgeen collega's T'Sijen en Claes al hebben gezegd.

Ik vraag me eerst en vooral af waarom net onze contreien, onze regio, uitgekozen wordt door bijzonder gewelddadige organisaties, zoals Blood and Honour.

Degenen die nog twijfels hadden bij dat waar Blood and Honour voor staat, hebben zaterdag in volle glorie kunnen zien, in Terzake Zaterdag, wat die organisatie vertegenwoordigt, wat voor gemeen gespuis en getuig daar rondloopt, wat voor boodschappen daar uitgebracht worden. De twijfels zullen bij het zien van die uitzending wel weggewuifd zijn.

Uit de commentaar bij de beelden blijkt dat er bijna geen Vlamingen of Belgen bij betrokken zijn. Het gaat voornamelijk om buitenlanders, zoals Engelsen, Duitsers, Spanjaarden en wat dan ook. Zoals een van de collega's terecht heeft opmerkt: in andere landen is die beweging al lang verboden.

Wie dat nagaat, stelt vast dat er daarover in deze legislatuur toch al meermaals vragen werden gesteld, hetzij aan u, mevrouw de minister, hetzij aan minister Dewael. Mevrouw Claes en ikzelf hebben vaak antwoorden gekregen in de zin dat die organisatie of groepering van zeer dichtbij wordt gevolgd. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het antwoord van minister Dewael van 3 december 2003: "(...) te meer daar Blood and Honour en ook Combat 18 op de lijst van de te volgen groeperingen staan. Ik zeg wel: te volgen groeperingen. Ik wens daarbij nog op te merken dat het niet gaat om door de wet in België verboden organisaties."

Mevrouw Claes en ikzelf, de indieners van de vragen op die datum, gingen ervan uit dat dat verbod niet lang meer op zich zou laten wachten. Maar blijkbaar is het nog niet voldoende. Collega T'Sijen heeft verwezen naar een soortgelijk concert in Waasmunster in juli 2004, dus meer dan anderhalf jaar geleden. Op uitspraken, te lezen op de site van die organisatie, zoals "Zyklon-B", "jodenhonden" en nog van dat moois en dat fraais, moet ik niet te veel terugkomen.

Mevrouw de minister, ik heb dan ook een aantal vragen voor u.

Ten eerste, hoe kan het – ik verwijs naar vragen die vroeger al gesteld zijn – dat die organisatie steeds weer bijeenkomsten kan blijven organiseren in ons land?

10.03 Claude Marinower (VLD): Tout doute quant au fait qu'il s'agit en l'espèce de racaille aura certainement été dissipé par l'émission "Terzake" de samedi. La question-clé consiste à savoir pourquoi cette organisation choisit toujours nos régions pour ses réunions alors que la plupart des participants sont étrangers. En réponse à une question que je lui ai adressée précédemment sur le sujet, le ministre Dewael avait indiqué que "Blood and Honour" faisait partie des "groupements à suivre". Les incidents répétés n'ont manifestement toujours pas suffi pour justifier l'interdiction de cette organisation.

Comment se peut-il qu'une telle organisation puisse continuer à organiser des réunions en Belgique? La Sûreté de l'État était-elle au fait de cette réunion? De quels moyens légaux dispose-t-on pour interdire de telles réunions? Pourquoi notre pays constitue-t-il un pôle d'attraction à cet égard? Dans quelle mesure la situation dans notre pays diffère-t-elle de celle des pays voisins? Quand le bourgmestre a-t-il été informé de cette réunion?

Ten tweede, was de Staatsveiligheid op de hoogte van die bijeenkomst? Ik druk er trouwens op dat in het begin van de week, nog vóór de kranten ervan bericht hebben, de informatie kwam uit Nederland. De vorige keer kwam de informatie uit Duitsland.

Ten derde, welke initiatieven biedt de wet om dergelijke bijeenkomsten te verbieden? Waarom zijn die desgevallend niet toegepast?

Ten vierde, indien ons land een aantrekkingspool voor dergelijke bijeenkomsten is, wat zijn daarvoor volgens u dan de redenen?

Ten vijfde, in welk opzicht verschilt de Belgische situatie met die in de buurlanden dat neonazi's uit het buitenland naar hier moeten komen voor hun bijeenkomsten?

Ten zesde, wanneer werd de burgemeester op de hoogte gesteld van het feit dat de neonazibijeenkomst plaats zou vinden in zijn gemeente?

10.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Het is uiteraard niet voor het eerst dat ik over deze beweging, Blood and Honour, wordt geïnterpelleerd wegens de extremistische opvattingen ervan en de organisatie op ons grondgebied van concerten.

Zoals ik u reeds heb gezegd, is deze beweging het voorwerp van bijzondere aandacht vanwege de Veiligheid van de Staat en dat in overeenstemming met artikelen 7 en 8 van de wet van november '98 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst. Die wet definieert extremisme als volgt: "Racistische, xenofobe, anarchistische, nationalistische, autoritaire of totalitaire opvattingen of bedoelingen, ongeacht of ze van politieke, ideologische, confessionele of filosofische aard zijn, die theoretisch of in de praktijk strijdig zijn met de beginselen van de democratie of de mensenrechten, met de goede werking van de democratische instellingen of andere grondslagen van de rechtstaat". De activiteiten van de sectie van Blood and Honour, die het skinheads-concert van zaterdag 4 maart organiseerde, behoren duidelijk tot de categorie van de extremistische activiteiten, zoals net werd gedefinieerd.

Ik wil eveneens preciseren dat de Veiligheid van de Staat niet als dusdanig beschikt over een lijst van groeperingen die moeten worden gevolgd, zoals dat het geval is bij de federale politie, die een dergelijke lijst opmaakt die daarna wordt goedgekeurd door mijn collega van Binnenlandse Zaken. De opdrachten van de Veiligheid van de Staat passen immers in het kader van een prospectieve benadering van fenomenen die met name een bedreiging kunnen vormen voor de binnenlandse of buitenlandse veiligheid van onze Staat.

Zij kan haar actie dus niet beperken tot bepaalde doelgroepen, vermits het haar opdracht is ideologieën te analyseren: de denkstromingen die met name onder de definitie vallen van extremisme die ik net heb aangehaald. Die analyseopdracht past binnen een inlichtingenproces en de hoofdfinaliteit is er dus geen van politionele aard. Indien die analyse echter relevant blijkt te zijn voor de politionele opdrachten, en met name voor het bewaren van de

10.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'organisation "Blood and Honour" est une organisation extrémiste au sens de la loi du 30 novembre 1998 réglementant les services de renseignements et de sécurité.

Contrairement à la police fédérale, la Sûreté de l'Etat ne dispose pas d'une liste des groupuscules qui doivent être surveillés car ses missions s'inscrivent dans une approche prospective de phénomènes susceptibles de faire peser une menace sur la sécurité intérieure ou extérieure de l'Etat. Par conséquent, elle ne peut étendre son action à certains groupuscules. Lorsque l'analyse des idéologies extrémistes produit des informations pertinentes du point de vue du maintien de l'ordre public, ces informations sont communiquées aux autorités compétentes.

Notre système juridique ne permet pas d'interdire purement et simplement toutes les activités de certains groupuscules sur notre territoire. Ce serait contraire à la liberté d'assemblée et d'association. Cela dit, nous disposons de dispositions légales qui permettent de sanctionner toute activité raciste, antisémite et

openbare orde, zal men die aan de bevoegde instantie meedelen.

In tegenstelling tot bepaalde van onze naburige landen, zoals Duitsland en Spanje, hebben wij geen juridisch systeem dat het ons mogelijk maakt alle activiteiten van bepaalde groeperingen op ons grondgebied gewoonweg te verbieden. We kunnen alleen gerechtelijke vervolgingen instellen wegens bepaalde overtredingen die door individuele personen werden begaan. De vrijheid van vergadering en vereniging blijft een fundamenteel principe van onze rechtstaat.

We beschikken uiteraard over verschillende strafwetten waarmee daden kunnen worden bestraft die niet in overeenstemming zijn met de rechten en vrijheden van de burgers, zoals de wet die racistische, antisemitische en xenofobe daden bestraft, of de wet inzake het negationisme. Dat houdt echter in dat men moet bewijzen dat er overtredingen gebeurden.

Tijdens verscheidene vergaderingen met het College van procureurs-generaal, heb ik eraan herinnerd dat deze daden voor de regering een prioriteit vormen, gelet op de kadernota Integrale Veiligheid die op 30 en 31 maart 2004 werd goedgekeurd door de Ministerraad. We hebben derhalve samen een specifieke rondzendbrief op punt gesteld die deze prioriteit preciseert en die de rol specificiert van de referentiemagistraten en de politiediensten in de strijd tegen het racisme onder alle vormen.

Ten derde, ik vestig eveneens uw aandacht op het wetsontwerp dat de Kamer van volksvertegenwoordigers net heeft goedgekeurd en dat het Coördinatieorgaan voor de Analyse van de Dreiging instelt dat onder meer het uitvoeren van evaluaties van terroristische en extremistische dreigingen als opdracht heeft, op basis van het verzamelen van relevante informatie die in het bezit is van de verschillende diensten die met dit analysecentrum zullen samenwerken. Op basis van relevante informatie, die met name meegedeeld wordt door de inlichtingen- en politiediensten, zal OCAM/OCAD dus kunnen evalueren hoe belangrijk de dreiging is van een dergelijke beweging wanneer die op ons grondgebied evenementen organiseert.

Ten vierde, tot slot moet ik uitleggen hoe de reclame voor dergelijke skinheadconcerten gewoonlijk wordt georganiseerd. Om te vermijden de aandacht van de pers, van bewegingen van tegenstanders – antifascisten – de politie of alle andere personen die zij als ongewenst beschouwen, op zich te vestigen, geven de organisatoren pas enkele dagen voordien een verzamelplaats op. De dag van het concert gaan de geïnteresseerden naar die eerste afspraak. Nadat werd nagezien of ze weldegelijk tot het skinheadmilieu behoren, krijgen ze op het laatste moment het adres van de zaal waar het concert zal plaatshebben.

Op 20 februari werden de bevoegde overheden – het Directoraat-generaal van het Crisiscentrum, de Veiligheid van de Staat en de gerechtelijke dienst van het arrondissement Antwerpen – geïnformeerd over het feit dat er op 4 maart door de beweging Blood and Honour Vlaanderen een concert zou worden georganiseerd in de regio Antwerpen. Op 28 februari waren de vermelde overheden ervan op de hoogte dat de leden van die beweging zouden samenkomen in

négationniste. Lors de réunions avec le collège des procureurs généraux, j'ai rappelé à plusieurs reprises que la lutte contre ce type d'activités était une priorité du gouvernement, ce qui m'a amené à prendre une circulaire spécifique précisant le rôle des magistrats de référence et des services de police dans la lutte contre le racisme sous toutes ses formes.

L'évaluation de menaces extrémistes fera également partie de la mission de l'OCAM. Sur la base des données provenant des différents services de police et de renseignements, l'OCAM sera à même de déterminer la gravité de la menace que représente un tel mouvement quand il organise des événements sur notre territoire national.

Pour ne pas attirer l'attention de la presse ni des associations antifascistes et de la police, les organisateurs de concerts skinheads n'annoncent généralement un lieu de rencontre que quelques jours auparavant. On y vérifie ensuite que les intéressés font bel et bien partie du milieu en question avant de leur communiquer l'adresse de la salle où aura lieu le concert.

Le 20 février, le Centre de crise, la Sûreté de l'État et le service judiciaire de l'arrondissement d'Anvers ont été mis au courant de l'organisation d'un concert "Blood and Honour" le 4 mars dans la région d'Anvers. Le 28 février, les services savaient que les membres du mouvement se réuniraient à Borsbeek. Une collaboration opérationnelle a immédiatement été mise sur pied entre la police et la Sûreté de l'État afin de découvrir le lieu du concert. Le 4 mars à 18h25, la Sûreté de l'État a réussi à localiser la salle à Vremde. La police locale a ainsi pu se rendre sur place à temps.

Borsbeek. Met deze situatie voor ogen, werd onmiddellijk een operationele samenwerking op het terrein ingesteld tussen de politiediensten die bevoegd zijn voor die zone en de Veiligheid van de Staat om de exacte plaats te weten te komen waar het concert zou plaatsvinden.

Dankzij deze operationele middelen, die in het kader van de samenwerking beschikbaar waren, kon de Veiligheid van de Staat op 4 maart om 18.25 uur de zaal in Vremde ontdekken. De lokale politie kon aldus tijdig ter plaatse zijn, zoals de berichten in de pers van 6 maart bewijzen.

En ce qui concerne le volet policier et la coordination au centre de crise, mon collègue de l'Intérieur complètera utilement les informations que je viens de vous communiquer.

Mijn collega van Binnenlandse Zaken zal nadere toelichting geven bij de rol van de politie en de manier waarop de coördinatie in het Crisiscentrum verloopt.

10.05 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Ik kan niet ontkennen dat een aantal zaken mij ontgoochelen.

Werd de organisatie gevolgd door de Staatsveiligheid? Neen, pas in laatste instantie en weinig daarvoor. Had de Staatsveiligheid weet van het optreden? Ook hier pas in laatste instantie. Ik moet u erop wijzen dat de ontmoetingsplaats aan de Carrefour in Borsbeek al weken op de website stond van Blood and Honour. Zijn er stappen ondernomen om de openbare orde te handhaven? Ik veronderstel van niet. De lokale politie was wel ter plaatse maar niet zichtbaar en zij hebben ook niet opgetreden. De burgemeester was naar eigen zeggen niet op de hoogte. Toen zij daar om 18.25 uur aanwezig zijn, had de burgemeester nochtans verwittigd kunnen worden.

Ik vind dat hier toch laks werd opgetreden tegen dergelijke organisatie. Ik heb af en toe de indruk dat ook de hete aardappel wordt doorgeschoven naar de politionele diensten. Indien wij geen juridisch systeem hebben om dergelijke groeperingen te verbieden, is het volgens mij de verantwoordelijkheid van de regering om dergelijke systemen te maken en te ontwerpen zodat dergelijke organisaties wel kunnen worden verboden.

Ik wil even korpschef Deboel van de politiezone Minos citeren: "Zolang die neonazi's de openbare orde niet verstoorden, had het geen zin om bij die mensen op de schoot te gaan zitten." Ik vind dit de regelrechte capitulatie voor extreemrechts en fascisme. In de jaren '30 waren er mensen die ook zo dachten. Dergelijke organisaties blijven toelaten om concerten te organiseren, kan in een democratie als de onze werkelijk niet. Collega's hebben er al naar verwezen dat in Duitsland en Spanje deze organisaties werden verboden. Ik denk dat wij ook op een gelijkaardige manier zouden moeten kunnen optreden zodat dit in de toekomst niet meer mogelijk is.

Ik denk dat er nog veel werk aan de winkel is om dergelijke situaties in de toekomst te vermijden.

10.06 Hilde Claes (sp.a-spirit): Ik dank de minister op mijn beurt voor haar uitvoerige antwoord dat ik nog even in detail wil nalezen.

10.05 Koen T'Sijen (sp.a-spirit): Je suis déçu que l'intervention ait eu lieu si tardivement, alors que le lieu de rassemblement figurait déjà depuis des semaines sur le site internet de "Blood and Honour". La police locale n'était pas présente de manière visible et elle n'est pas intervenue. Le bourgmestre n'était apparemment pas au courant. J'estime que les interventions sont trop laxistes et que l'on essaie trop souvent de renvoyer la patate chaude à la police.

S'il n'existe pas de moyens légaux permettant d'interdire ce type d'organisation, j'estime qu'il revient au gouvernement de créer cette possibilité. L'immobilisme équivaut à capituler devant l'extrême droite, comme dans les années 30.

10.06 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je comprends qu'il est impossible d'interdire légalement cette

Er zijn toch een aantal zaken die mij toch enigszins verwonderen. U stelt – terecht denk ik – dat u niet de wettelijke mogelijkheid hebt om deze organisatie te verbieden, maar dat wel de mogelijkheid bestaat om deze te vervolgen voor inbreuken die zijn gepleegd. Precies daar rijpt het schoentje. In het verleden is immers gebleken dat er heel wat inbreuken zijn gepleegd: inbreuken op de racisme-wetgeving, misbruik van webruimte op het internet. Bij mijn weten is er geen vervolging geweest. Ik denk dat er toch wel heel wat mank loopt en ondanks de ervaringen, vandaag nog steeds blijft mank lopen.

Anderzijds verwijst u terecht naar de toch wel ingewikkelde werkwijze die deze organisatie er bewust op nahoudt, om alles een beetje duister te houden. De Staatsveiligheid is op de hoogte van een aantal bijeenkomsten, de pers weet ervan en kan er op voorhand artikels over schrijven en toch zijn er ter plaatse nog heel wat incidenten. Ook de burgemeester was niet op de hoogte. Er schort dus heel wat en het is de hoogste tijd dat er conclusies uit worden getrokken zodat in de toekomst dat soort incidenten kunnen worden vermeden.

10.07 Claude Marinower (VLD): Ik ga niet herhalen wat hier al een paar keer gezegd is. Als ik het verslag en het antwoord hoor, dan zou ik zeggen vrolijk op naar het volgende concert. Er zijn nog genoeg zalen in Vlaanderen of elders. We zullen dan maar wachten tot hetzij mevrouw Claes, hetzij de heer T'Sijen, hetzij ik zelf, hetzij een andere collega daar een tussenkomst over pleegt. Om een ietwat dubieuze woordspeling te gebruiken – maar ik denk dat het wel juist is – zou ik zeggen dat het tweede deel betreft, de eer, het ook gaat om de eer van ons land en van welke regio dan ook in ons land, dat dit soort concerten, dit soort voorvallen niet meer mogen plaatsvinden.

Het is onthutsend vast te stellen dat deze schandelijke handelingen jaar in jaar uit verder gaan. Opnieuw zijn er een, twee, drie concerten en nog altijd kan er niets aan gedaan worden. Het is misschien hoog tijd om een wetgevend initiatief te ontwikkelen dat het mogelijk maakt dergelijke activiteiten in de toekomst te verbieden, net zoals dat elders is gebeurd in Europa.

Ten tweede, het valt mij toch op in de beelden die vorige zaterdag uitgezonden zijn met betrekking tot een concert van dergelijke groeperingen in Duitsland dat dezelfde tactiek die u hebt aangegeven is gebruikt. Men ging met name niet rechtstreeks aankondigen waar het concert plaatsvond, men ging afspreken op een bepaalde plek en van daar vertrok men naar de andere plek. Ik heb op de beelden alleen gezien hoe dat dan in Duitsland gebeurt. Dat is inderdaad gebeurd en binnen het half uur of drie kwartier stond de politie er, omsingelde de zaal waar meer dan 2.000 man was en het concert was gewoon afgelopen op dat moment.

Hier hoor en lees ik dan dat de politie ter plaatse was om 18.25 uur. Ik neem aan dat de bus gepasseerd is om 18.30 uur. En dan? De politie was ter plaatse en dan moeten wij het hier stellen met een uitleg dat men niet op de schoot zal gaan zitten van die mensen. Ze waren er. Dat er een incident is geweest met de mensen van VTM laat ik nog terzijde. De politie zei daaromtrent – daarover heb ik uw collega van Binnenlandse Zaken vorige week al ondervraagd – dat als men de kat bij de melk zet, men niet verwonderd moet zijn dat er incidenten gebeuren.

organisation, mais qu'il est toutefois possible d'agir contre les infractions aux lois pénales. C'est précisément là que le bât blesse. Aucune poursuite n'a encore été engagée.

La ministre se réfère à juste titre à la méthode de travail complexe appliquée par les organisateurs. Or la Sûreté de l'État semble être au courant des réunions et la presse y consacre même des articles. Il se produit toutefois des incidents dont le bourgmestre de la commune ne semble pas être informé. Il faut en tirer des conclusions et éviter ce genre d'incidents.

10.07 Claude Marinower (VLD): L'honneur de notre pays, et plus particulièrement de la Flandre, est en jeu. Il faut qu'une initiative législative soit prise d'urgence pour interdire ce type de concert, ce qui est déjà le cas dans d'autres pays européens. En Allemagne, la police réussit à encercler une salle et à arrêter une manifestation en une demi-heure à peine alors qu'en Belgique, la police se contente de se rendre sur place sans intervenir ou en intervenant de manière trop laxiste. Il est dramatique que notre pays, malgré toute sa législation relative au racisme et à l'antisémitisme, continue à exercer un tel pouvoir d'attraction sur cette racaille.

Ik stel alleen vast dat ondanks alle inspanningen die geleverd zijn... Ter gelegenheid van andere vragen hebt u mij er terecht op gewezen dat dit een prioriteit is. U hebt de heer Wathelet daarnet geantwoord dat wat betreft racistische en antisemitische inslag dit een afzonderlijke categorie uitmaakt. Ik weet dat van in Antwerpen. Er zijn referentieambtenaren ingesteld. Ik weet dat en dat functioneert ook op bepaalde vlakken. Het College van procureurs-generaal heeft dat tot een van de prioriteiten uitgeroepen maar het drama is dat ondanks al de initiatieven de concerten nog altijd blijven plaatsvinden, voornamelijk in België. België blijft op dat vlak blijkbaar een aantrekkingspool voor al dat tuig van over heel Europa. Dat is net het drama dat wij hier meemaken. Ik hoop absoluut dat dit misschien de laatste keer is, collega's, dat wij hierop wat dit specifiek betreft terug moeten komen.

10.08 **Laurette Onkelinx**, ministre: Madame la présidente, j'ai répondu aux questions qui m'étaient posées.

Pour le reste, l'efficacité de l'action et la séparation des pouvoirs m'empêchent d'en dire plus, sans pour autant avoir envie de recevoir des leçons sur mes convictions antifascistes.

10.08 **Minister Laurette Onkelinx**: Om het goede verloop van de actie niet in gevaar te brengen en door de scheiding der machten kan ik daarover niet verder uitweiden. Men moet me trouwens de les niet lezen wat antifascistische overtuiging betreft.

10.09 **Claude Marinower** (VLD): Mevrouw de minister, ik heb u geen enkele les proberen te geven. Ik heb het ook nooit over u persoonlijk gehad. Ik weet perfect wat uw overtuiging is op dat vlak en ik heb u daarop ook niet aangesproken. Ik hoef dan ook uw opmerking niet te nemen.

10.09 **Claude Marinower** (VLD): Je connais les convictions de la ministre et je les respecte. Je ne puis dès lors accepter sa remarque.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

11 **Question de Mme Valérie Déom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le nombre d'enfants détenus en prison avec leur mère" (n° 10703)**

11 **Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het aantal kinderen dat samen met hun moeder in de gevangenis wordt vastgehouden" (nr. 10703)**

11.01 **Valérie Déom** (PS): Madame la présidente, madame la ministre, la situation des femmes détenues en prison doit attirer notre attention et tout particulièrement lorsqu'elles sont mères d'enfants en très bas âge ou qu'elles sont enceintes. Tel était d'ailleurs l'objet d'une résolution adoptée par le Parlement européen sur la situation des droits fondamentaux dans l'Union européenne en 2000 sous le point 28.

11.01 **Valérie Déom** (PS): In 2000 vaardigde het Europees Parlement een resolutie uit over de situatie van zwangere vrouwen en moeders van zuigelingen die in gevangnissen verblijven. De meeste Belgische vrouwen-gevangnissen beschikken echter niet over aangepaste infrastructuur, met uitzondering van de gevangenis van Brugge, waar zwangere vrouwen vanaf de zevende maand worden ondergebracht. Vaak wordt het contact tussen de gedetineerde en haar familie daardoor echter verbroken.

Or si le règlement des établissements pénitentiaires prévoit quelques principes généraux relatifs à l'accueil des enfants avec leur mère ainsi qu'à l'accouchement d'une détenue, on constate des pratiques fort diversifiées d'un établissement à l'autre. D'après les informations dont je dispose, la plupart des établissements pour femmes ne disposent pas réellement d'une infrastructure spécifique pour accueillir une femme enceinte ou une femme avec un nourrisson. Dans certaines prisons des aménagements spécifiques sont pourtant mis en place pour les enfants des femmes détenues, par exemple, salle de jeux, espaces hors cellules, etc. A cet égard, la prison de Bruges semble être la mieux équipée tant au point de vue matériel que pour

Er is dus nog veel werk aan de

l'accompagnement psychologique des mamans.

En ce qui concerne plus spécifiquement les femmes détenues qui sont enceintes, il existe d'ailleurs un mouvement qui oriente ces femmes qui ont atteint le septième mois de la grossesse vers cette prison de Bruges. Cette situation est évidemment parfois mal acceptée par la détenue qui ne souhaite pas quitter son environnement habituel et s'éloigner de l'établissement où des contacts avec les proches s'étaient organisés.

Malgré les efforts entrepris par certains établissements, on voit qu'il reste beaucoup à faire au niveau des aménagements pour éviter des inconvénients de ce type. L'accent doit être mis principalement sur le bien-être de l'enfant auquel on devrait pouvoir garantir des contacts à l'extérieur pour rompre l'effet de fusion très fort qui se crée entre la mère et l'enfant – par exemple, des crèches à l'extérieur – mais également sur le bien-être de la maman à laquelle on devrait pouvoir offrir un soutien psychologique régulier pendant et après sa grossesse, ainsi que des programmes spécifiques de réinsertion pour prévenir l'abandon ou la maltraitance pouvant être consécutifs au séjour en prison.

Ainsi, madame la ministre, mes questions sont les suivantes. Quel est le nombre d'enfants concernés actuellement par une situation d'enfermement aux côtés de leur mère? Deuxièmement, quels sont les établissements pénitentiaires qui ne disposent aujourd'hui encore d'aucune infrastructure spécifique d'accueil pour les enfants en bas âge ou les femmes enceintes? Enfin, des programmes spécifiques de réinsertion ou de soutien psychologique des mères détenues ainsi que des initiatives tendant à favoriser les contacts de l'enfant avec l'extérieur sont-ils déjà mis en place dans certains établissements?

11.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, au 9 mars, il y avait au total 10 enfants qui connaissaient la détention avec leur mère: 2 enfants à Lantin, 2 enfants à Berkendael et 6 enfants à Bruges.

Lantin et Berkendael disposent d'infrastructures et d'équipements adéquats et Bruges dispose d'une infrastructure adéquate.

Des programmes spécifiques sont mis en place pour les mères détenues avec leurs enfants.

A la prison de Bruges, en plus de la visite mensuelle d'une infirmière de Kind en Gezin, différentes activités spécifiques sont organisées pour que l'enfant et la mère aient une relation optimale. En ce qui concerne les rapports avec le monde extérieur, un congé mensuel dans la famille, avec accord de la mère, et des promenades à l'extérieur avec accompagnement d'un agent, si les circonstances le permettent, sont possibles. Il existe en effet des facilités de visites pour la famille. Jusqu'à présent, ces visites sont quotidiennes, sauf le dimanche. En semaine, des visites d'enfants sont prévues pour les enfants jusqu'à 12 ans avec accompagnement de moniteurs externes. A certains moments, il y a des activités spécifiques: Saint-Nicolas, Pâques, bricolages, etc. Cela se fait en fonction de la stimulation de l'interaction entre la mère détenue et l'enfant.

A Berkendael, en ce qui concerne les mères incarcérées avec leur

winkel. Daarbij moet de nadruk worden gelegd op het welzijn van het kind, bijvoorbeeld door externe contacten te verzekeren die de band tussen moeder en kind losser maken. Ook de moeder zelf verdient de nodige aandacht: ze moet psychologische steun krijgen en aan reïntegratieprogramma's kunnen deelnemen, om te voorkomen dat ze haar kind na de gevangenschap zou verwaarlozen of mishandelen.

Hoeveel kinderen verkeren momenteel in die situatie? Welke strafinrichtingen beschikken nog over geen enkele specifieke infrastructuur? Wordt in sommige inrichtingen al werk gemaakt van specifieke reclasseringsprogramma's of van programma's voor psychologische ondersteuning van de moeders die opgesloten zitten, alsook van initiatieven die de contacten van de kinderen met de buitenwereld bevorderen?

11.02 Minister Laurette Onkelinx: Op 9 maart zaten er tien kinderen bij hun moeder in de gevangenis (twee in Lantin, twee in Berkendael en zes in Brugge).

De strafinrichtingen van Lantin en Berkendael beschikken over een aangepaste infrastructuur en aangepaste voorzieningen, en ook in Brugge is de infrastructuur hierop berekend. Er zijn specifieke programma's voor gedetineerde moeders met kinderen. In Brugge komt de verpleegster van Kind & Gezin maandelijks op bezoek. Voorts zijn er: een regeling voor maandelijks verlof bij het gezin, wandelingen buiten de gevangenis, een soepele bezoeksregeling voor gezinsleden, specifieke activiteiten. In Berkendael is er voorzien in een follow-up door een medisch-maatschappelijk werkster en een kinderarts van de "Office de la

enfant, une travailleuse médico-sociale de l'ONE en charge du suivi de l'enfant veille à limiter les dégâts de l'incarcération, à ce que tout se passe bien avec la mère et à ce que la prison réponde aux besoins de l'un et de l'autre. Une pédiatre de l'ONE s'occupe également du suivi de l'enfant. Si l'enfant est en âge d'y aller, des places sont réservées dans une crèche proche de la prison. Cette vie sociale de l'enfant à la crèche est évidemment importante. La même dynamique est instituée à Lantin. Ce sont des bénévoles, parfois de la Croix-Rouge, qui se chargent de conduire l'enfant à la crèche et d'aller le rechercher.

Il existe également des activités mère-enfant pour les mères incarcérées dont les enfants sont hébergés dans leur famille ou dans des institutions de placement.

Selon les établissements pénitentiaires, des plannings familiaux viennent pour organiser des entretiens individuels à la demande ainsi qu'encadrer des groupes de parole. Ceux-ci s'adressent à toutes les mères, qu'elles soient ou non incarcérées avec leur enfant.

Le relais enfants-parents encadre des visites spéciales mère-enfant le mercredi et le samedi et anime des activités diverses, des fêtes, des jeux, etc.

Des visites hors surveillance mère-enfant sont possibles évidemment aussi entre une maman incarcérée et ses enfants de moins de treize ans. Sans distinction avec les mères détenues avec ou sans leur enfant, toutes les mères ont accès à toute une série de formations qualifiantes utiles (cuisine, informatique, esthétique, etc.) proposées par les prisons. Elles sont évidemment organisées dans le but de leur donner un atout supplémentaire lors de leur libération et pour leur réinsertion.

11.03 Valérie Déom (PS): Madame la présidente, je remercie Mme la ministre pour cette réponse détaillée. Je constate que malgré le nombre restreint d'enfants, et c'est tant mieux, qui sont enfermés aux côtés de leur mère, toutes les mesures sont mises en place pour garantir un développement adéquat de ces enfants, malgré le contexte dans lequel ils sont nés et évoluent. Je vous remercie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Aan de orde zijn de vragen over de zaak Erdal, punt 13 op de agenda. Het antwoord op deze vragen zal door de minister afzonderlijk worden verstrekt.

12 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het politiealarm met betrekking tot de opsporing van de Turkse terroriste Erdal" (nr. 10716)

12 Question de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mobilisation des services de police dans le cadre des opérations de recherche de la terroriste turque Erdal" (n° 10716)

12.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, het is vreemd dat de vragen afzonderlijk worden beantwoord. Ze handelen immers allemaal over dezelfde problematiek.

Mevrouw de minister, op 7 maart 2006 verklaarde de woordvoerder van de grootste politievakbond dat na de verdwijning van mevrouw

Naissance et de l'Enfance" (ONE) en worden er plaatsen voorbehouden in een nabijgelegen crèche. Diezelfde dynamiek is er ook in Lantin.

Voorts zijn er activiteiten voor moeder en kind voor moeders die in de gevangenis zitten en wier kinderen opgevangen worden in hun familie of geplaatst zijn in instellingen. Er worden gesprekken en praatgroepen georganiseerd in het kader van de gezinsplanning. De VZW "Relais Enfants-Parents" begeleidt speciale kinderbezoeken op woensdag en zaterdag en verzorgt diverse activiteiten, feestjes, spelletjes, enz.

Alle moeders hebben toegang tot scholingsprogramma's, waardoor ze over meer troeven beschikken in het licht van hun reclassering.

11.03 Valérie Déom (PS): Ondanks het beperkt aantal kinderen, worden alle voorzieningen dus getroffen om een behoorlijke ontwikkeling te garanderen.

12.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Le 7 mars 2006, le porte-parole du principal syndicat de la police déclarait qu'après la disparition de Mme Erdal, l'alerte policière a été donnée beaucoup

Erdal veel te laattijdig politiealarm werd gegeven, waardoor de opsporing fel werd bemoeilijkt.

In De Tijd van 9 maart 2006 lezen we – ik citeer –: “Het federaal parket zei gisteren dat er na de verdwijning van Erdal geen nationaal politiealarm werd afgekondigd, omdat de voorwaarden daarvoor niet waren vervuld.”

Mevrouw de minister, als dat juist is, dan lijkt mij dat een heel letterlijke interpretatie van de voorwaarden die bestaan inzake nationaal politiealarm. Het was immers hoe dan ook een zaak die het hele land in de ban hield.

Mevrouw de minister, het voorbije weekend heeft er zich ook een nieuw feit in de zaak-Erdal voorgedaan. Er kwamen namelijk heel merkwaardige uitspraken van minister De Gucht, die zei dat er hoe dan aan Turkije zal worden uitgeleverd. De minister heeft, om te beginnen, voor zijn beurt gesproken, zonder het gerechtelijk advies af te wachten. Ook op zich is de uitspraak echter onvoorstelbaar onverantwoord. De kans dat mevrouw Erdal zich nu nog laat aanhouden of opduikt, is immers onbestaande. Misschien was dat ook wel de reden voor de uitspraak van minister De Gucht.

Ze voedt in elk geval het vermoeden dat de huidige regering mevrouw Erdal liever kwijt dan rijk was en er uiteindelijk alles aan doet om ervoor te zorgen dat ze niet wordt aangehouden.

Mevrouw de minister, ten eerste, is er overleg geweest met minister De Gucht over dat soort uitspraken? Is er over de problematiek overleg geweest?

Ten tweede, ik heb ook concrete vragen over het nationaal politiealarm. Hoe laat precies is mevrouw Erdal aan de observatie door de Veiligheid van de Staat ontsnapt?

Was de federale politie op een of andere manier daarbij betrokken?

Hoe laat heeft de Veiligheid van de Staat de ontsnapping gemeld aan respectievelijk de minister, het federaal parket en de politiediensten?

Welke initiatieven werden nadien door uzelf en door de diensten genomen?

Klopt het dat het opsporingsbevel voor het voertuig enkel aan de Brusselse veiligheidsdiensten werd gemeld en niet daarbuiten? Zo neen, als dat onjuist is, aan wie werd het bevel tot opsporing van het voertuig dan nog gemeld?

Welke initiatieven werden door de minister en het federaal parket meteen na de veroordeling genomen?

Wanneer en door wie werd nationaal politiealarm gegeven? Waarom werd zo lang gewacht?

Ten slotte, neemt de Veiligheid van de Staat na de ontsnapping nog enig initiatief in het dossier? Stelt de dienst informatie ter beschikking van de politiediensten? Wordt momenteel samengewerkt door de beide diensten? Of is het dossier nu volledig een zaak van de politie

trop tard et que les recherches étaient dès lors plus difficiles. J'ai lu dans le quotidien "De Tijd" du 9 mars 2006 que l'alerte policière n'avait pas été donnée parce que les conditions n'étaient pas réunies à cet effet.

M. De Gucht a déclaré ce week-end que Mme Erdal sera extradée vers la Turquie. Il n'a pas attendu l'avis judiciaire à ce sujet. Cette déclaration annule toute chance que Mme Erdal reparaisse, et renforce dès lors notre présomption selon laquelle le gouvernement préfère laisser filer Mme Erdal que la retrouver. Une concertation avec M. De Gucht a-t-elle eu lieu?

À quel moment Mme Erdal a-t-elle échappé à la surveillance de la Sûreté de l'État et la police fédérale était-elle associée à la surveillance? Quand précisément la Sûreté de l'État a-t-elle indiqué que Mme Erdal s'était échappée? Quelles initiatives ont été prises? L'ordre de recherche relatif au véhicule a-t-il uniquement été donné aux services de sécurité bruxellois?

Quelles initiatives ont-elles été prises par le ministre et le parquet fédéral immédiatement après la condamnation de Mme Erdal? Quand et par qui l'alerte policière nationale a-t-elle été donnée? Les services de la Sûreté de l'État et de la police collaborent-ils à présent?

en heeft de Veiligheid van de Staat er niets meer mee te maken?

12.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, collega's, een politiesyndicaat heeft te kennen gegeven dat we tijd verloren hebben door geen nationaal politiealarm af te kondigen op het ogenblik van de verdwijning van mevrouw Erdal in de avond van 27 februari en op het ogenblik van de uitspraak van haar onmiddellijke arrestatie op 28 februari. Het parket-generaal heeft reeds geantwoord. Ik bevestig dit.

Ten eerste, het politiealarm is een handeling van de gerechtelijke politie die bestaat uit een onmiddellijk en gecoördineerd optreden van de politiediensten uitgevoerd bij een terroristische daad of een uitzonderlijk feit dat een bijzonder zwaar crimineel karakter vertoont en dat zopas begaan werd. De wettelijke basis van het politiealarm bevindt zich in de artikelen 5 en 7 van de wet op het politieambt van 5 augustus 2002 en in de artikelen 3 en 62 van de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst.

De afkondiging en de organisatie van het politiealarm wordt geregeld door een rondzendbrief van de minister van Binnenlandse Zaken en Justitie. Het politiealarm veronderstelt een lokale politionele actie en de tenuitvoerlegging van beschikkingen voor de observatie en/of onderschepping op zeer grote schaal.

Het politiealarm heeft tot doel onmiddellijk en in orde van belangrijkheid de algemene verspreiding van signaleringen die verband houden met het feit en de daders en ook de opsporing en de arrestatie ervan te garanderen. Het beperkt zich tot daden van terrorisme en buitengewone feiten die een bijzonder zwaar crimineel karakter vertonen die een onmiddellijke, intensieve en gecoördineerde reactie vergen.

Voor zover die feiten recent zijn, de daders de vlucht genomen hebben en de ernstige aanwijzingen van die aard zijn om tot de opsporing te leiden. Aan de voorwaarden, zoals voorzien in de van kracht zijnde richtlijnen, werd nooit voldaan om een nationaal politiealarm in werking te zetten, noch op het ogenblik van de verdwijning van Erdal Fehriye op maandag 27 februari 2006 vermits er op dat ogenblik geen enkele gerechtelijke grond bestond om Erdal Fehriye van haar vrijheid te beroven, noch na de uitspraak van de onmiddellijke aanhouding door de correctionele rechtbank van Brugge op 28 februari. Op dat ogenblik was er geen sprake van een daad van terrorisme nog van een bijzonder zwaar en recent crimineel feit. Bovendien had de verdwijning van Erdal Fehriye bijna 24 uur eerder plaats.

Op de avond van de verdwijning van mevrouw Erdal, op 27 februari 2006 omstreeks 19 uur, werden het federaal parket, het kabinet van Justitie en het crisiscentrum tussen 19.15 uur en 20 uur van deze verdwijning op de hoogte gesteld. Die avond zal het federaal parket de verspreiding van de nummerplaat van het door de heer Asoglu en mevrouw Erdal gebruikte voertuig vragen bij alle politiediensten van de Brusselse agglomeratie, gezien de verdwijning plaatsvond in de zone, met het verzoek bijzondere aandacht te schenken aan dit voertuig.

Op 28 februari, onmiddellijk na de uitspraak van de onmiddellijke

12.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Selon un syndicat policier, nous avons perdu du temps en omettant de donner l'alerte policière nationale à la suite de la disparition de Mme Erdal le 27 février et de la décision judiciaire le 28 février.

L'alerte policière relève de la police judiciaire et son fondement légal est la loi sur la fonction de police du 5 août 2002 et la loi organisant un service de police intégré du 7 décembre 1998. L'exécution de l'alerte est régie par une circulaire du 1^{er} mai 2005, qui met l'accent sur le caractère exceptionnel de la procédure. Étant donné son coût élevé, l'alerte est par ailleurs automatiquement suspendue après quelques heures.

L'alerte policière a pour but de diffuser le signalement des auteurs et de garantir leur recherche et leur arrestation. Elle implique une intervention immédiate et coordonnée des services de police et est appliquée dans le cas d'actes terroristes ou de faits exceptionnels à caractère criminel grave, à la condition que ces actes ou ces faits soient récents, que les auteurs soient en fuite et qu'il existe des indices sérieux pour procéder aux recherches.

Ces conditions n'ont été remplies à aucun moment dans le cas qui nous occupe. Au moment de la disparition de Mme Erdal, il n'existait aucun fondement judiciaire pour priver Mme Erdal de sa liberté. Après la décision judiciaire, il n'était nullement question d'acte terroriste ou de fait criminel récent.

La disparition de Mme Erdal le 27 février a été communiquée au parquet fédéral, au cabinet de la justice et au centre de crise entre 19h15 et 20h. Le parquet a

aanhouding, werden alle onderzoeksopdrachten strekkende tot de opsporing en de aanhouding van Erdal Fehriye op grond van het bevel tot onmiddellijke aanhouding bevolen en uitgevoerd.

De federale procureur heeft op dat ogenblik de tenuitvoerlegging van de bevelschriften tot het gevangennemen op alle nuttige adressen bevolen. De gespecialiseerde politiediensten werden ingeschakeld en bijzondere opsporingsmethodes werden uitgevoerd. De aangewezen signaleringen op nationaal en internationaal vlak werden onmiddellijk verspreid evenals een Europees aanhoudingsbevel en een Interpolsignalement.

De opsporing van mevrouw Erdal Fehriye en de personen die haar hebben kunnen helpen bij het ontlopen van de uitvoering van haar straf, maakt thans het voorwerp van een gerechtelijk onderzoek uit. De inlichtingen- en politiediensten werken in dat verband nauw samen.

demandé, le soir-même, de diffuser la plaque minéralogique du véhicule utilisé à tous les services de police de l'agglomération bruxelloise.

Tous les devoirs d'enquête de recherche et d'arrestation relatifs à Mme Erdal ont été ordonnés et exécutés immédiatement après la décision judiciaire. Le procureur fédéral a ordonné l'exécution de toutes les ordonnances, les services de police spécialisés ont été réquisitionnés et des méthodes particulières de recherche ont été mises en œuvre. Les signalements ont été diffusés au niveau national et international.

Une enquête judiciaire est actuellement en cours sur la fuite et la recherche de Mme Erdal et des personnes qui l'ont aidée. Les services de renseignements et de police collaborent étroitement dans ce dossier.

12.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Mevrouw de voorzitter, als wij dat horen, is er inderdaad niet voldoende initiatief genomen om mevrouw Erdal versneld te kunnen vatten. Men heeft op een zeer wettische en geformaliseerde manier toepassing gemaakt van de mogelijke instrumenten, zoals het nationaal politiealarm. Natuurlijk was er geen zware aanslag voordien gepleegd en dateren de feiten van enige tijd terug. Gezien de enorme repercussies die dit verhaal heeft gehad en de beschamende gevolgen voor uw diensten, onder meer voor de Veiligheid van de Staat, had men kunnen verwachten dat men dat instrument zou gebruiken. Al zegt men wettelijk dat het meer voor iets anders is bedoeld, er is geen enkel verbod in zo'n situatie, waarbij de hele internationale wereld toekijkt, het wel te gebruiken en het politiealarm in te schakelen om het onmogelijke te doen om haar te vatten. Nu geeft de regering de indruk dat men volgens het boekje werkt en men alleen doet wat gebruikelijk is. Er is niet veel meer aan de hand en men doet gewoon zoals iedere dag. Dat vind ik werkelijk onbegrijpelijk.

Bovendien zegt u dat het voertuig aan de diensten van de Brusselse agglomeratie werd gesignaleerd. Dat doet mij denken aan de tijd van 1700, toen men verwittigde als een postkoets door de wallen van de stad zou kunnen breken. Wij zitten niet meer in die tijd. Op vijf tot tien minuten is men uit Brussel. Men had alle diensten moeten verwittigen van het signalement van het voertuig; minstens die van het arrondissement Brussel, maar eigenlijk die van het hele land.

Men heeft hier blijkbaar quasi onverschillig gehandeld in een dossier dat internationale repercussies heeft. Ik begrijp dat niet. U bevestigt dat de regering en uw diensten niet veel moeite hebben gedaan om

12.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Je connais bien entendu les règles concernant le recours à l'alerte policière mais rien n'empêche la ministre de recourir également à cet instrument dans d'autres cas. Sa réponse démontre uniquement qu'en se conformant strictement aux règles, les autorités belges n'ont pas fourni suffisamment d'efforts pour arrêter Mme Erdal. Il est par exemple inouï que le numéro de la plaque minéralogique du véhicule n'ait été transmis qu'aux services de police bruxellois: la voiture aurait déjà pu quitter la région bruxelloise en l'espace de cinq minutes. Je ne comprends pas cette nonchalance.

Je n'ai pas encore obtenu de réponse à ma question de savoir si le ministre De Gucht avait tenu ses déclarations à propos de l'extradition de Mme Erdal après concertation avec les autres membres du gouvernement.

mevrouw Erdal versneld te vatten. Ik vrees dat zij allang in het buitenland zit en dat wij haar hier niet meer zullen vinden.

U spreekt ook over de gespecialiseerde politiediensten, die ingeschakeld zijn. Ik heb in het verleden al gezegd dat dat veel te laat is gebeurd. Zij hadden vanaf 17 februari bij heel de zaak betrokken moeten worden, en zeker niet na de feiten. Dat was hoe dan ook veel te laat.

U hebt niet geantwoord op één vraag. Zij stond er niet bij, maar er zijn ondertussen nieuwe feiten. Was u betrokken bij het overleg met de heer De Gucht over de uitlevering? Ik zal wachten. Die vraag komt misschien zo dadelijk nog aan bod bij de volgende collega's. Ik hoop in ieder geval dat u daarop nog antwoordt. Heeft de heer De Gucht voor zijn beurt gesproken of was dat in overleg met de regering? Hebt u werkelijk het signaal willen geven dat zij zich zeker niet meer bij onze diensten wil komen aangeven?

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les suites de l'affaire DHKP-C" (n° 10723)

13 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het vervolg van de DHKP-C-zaak" (nr. 10723)

13.01 François-Xavier de Donnea (MR): Madame la présidente, madame la ministre, dans le journal télévisé de 19.30 heures de la RTBF ce mardi 7 mars 2006, on a pu voir une interview d'un délégué du DHKP-C essayant, une fois de plus, d'excuser des actes terroristes commis par cette organisation en Turquie. Or DHKP-C avait été déclarée organisation terroriste par le tribunal de Bruges, si je ne me trompe, le 28 février dernier.

Je me demande comment il se fait que le bureau du DHKP-C en Belgique n'ait pas été fermé à cette date, compte tenu du verdict du tribunal du 28 février et comment il se fait qu'un porte-parole de cette organisation puisse encore nous narguer à la télévision.

Je vous signale d'ailleurs que le 9 mars, j'étais à la gare centrale où j'achetais un billet de train. Tout à coup, une personne s'est adressée à moi avec un grand respect feint en me disant qu'elle était la personne que j'avais essayé de faire passer pour un terroriste voilà un an et demi. Ces gens continuent à circuler, à narguer le public et les autorités.

Je répète ma question: comment se fait-il que le bureau du DHKP-C n'ait pas été fermé à la date du mardi 7 mars?

Tous les services ou bureaux du DHKP-C sont-ils fermés aujourd'hui? A supposer qu'ils n'aient pas été fermés le 7 mars, peut-être les a-t-on fermés depuis lors? Nous sommes aujourd'hui le 14 mars. Dans la négative, qu'attendent les autorités compétentes pour fermer, une fois pour toutes, ces bureaux et empêcher ces gens de continuer à narguer les autorités judiciaires, l'opinion publique, le gouvernement et le parlement de ce pays?

13.01 François-Xavier de Donnea (MR): Hoe is het mogelijk dat het Belgische kantoor van DHKP-C, dat als gevolg van de uitspraak van de Brugse rechtbank van 28 februari jongstleden als een terroristische organisatie wordt beschouwd, op 7 maart nog steeds niet gesloten was en dat een woordvoerder van die organisatie ons op televisie nog kon tarten? Werden die kantoren intussen gesloten? Zoniet, waarop wacht de overheid om die kantoren te sluiten en die personen te beletten de gerechtelijke overheden, de publieke opinie, de regering en het Parlement nog langer te provoceren?

13.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, dimanche

13.02

Minister

Laurette

dernier, une personne était également présente sur un des plateaux d'une télévision francophone pour expliquer ses conceptions. Donc, cela continue!

Je vous signale que c'est la première fois qu'une décision de justice belge qualifie explicitement le groupement DHKP-C de terroriste au sens de l'article 139 du Code pénal. Cela dit, ce jugement n'est pas encore définitif: il est frappé d'appel par une des personnes condamnées.

La saisie et la confiscation de leurs biens sur notre territoire ne sont actuellement pas possibles, d'autant qu'elles n'ont pas été réclamées par le parquet fédéral lors du procès à Bruges.

Par ailleurs, du fait de l'inscription de DHKP-C sur la liste européenne des groupements terroristes et eu égard aux décisions judiciaires belges, le ministre des Finances est également compétent pour procéder au gel des avoirs patrimoniaux de ces groupements qui ont de tels avoirs en Belgique, conformément à la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'ONU et à l'arrêté royal du 2 mai 2002 relatif aux mesures restrictives prises à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le terrorisme.

Il ressort des informations communiquées par le service de la Trésorerie qu'actuellement, le mouvement DHKP-C n'a pas de biens patrimoniaux en tant que tels. Ces biens sont la propriété des membres de DHKP-C. Or la liste européenne ne vise que le mouvement DHKP-C et non les personnes membres de cette organisation. Pour d'autres organisations, il y a l'organisation et certains membres; pour DHKP-C, seule l'organisation en tant que telle est inscrite sur la liste.

Pour en revenir à votre question, pour ce qui concerne le DHKP-C en tant que tel, un bureau existe, comme dans d'autres pays d'ailleurs. Chez nous, à présent, un premier jugement a été rendu; il devra devenir définitif. De plus, pour ce qui concerne la saisie et confiscation des biens des membres de DHKP-C, elles n'ont pas été réclamées en première instance avec effet immédiat. Il faut donc attendre une décision définitive des cours et tribunaux.

13.03 François-Xavier de Donnea (MR): Je vous entends bien, madame la ministre, et juridiquement, vous avez raison. Il n'en reste pas moins que cette organisation occupe actuellement un immeuble, quelque part dans la Région bruxelloise. Cette organisation ayant été qualifiée de terroriste par le tribunal de Bruges peut être considérée comme représentant un danger potentiel pour l'ordre public.

Vous ne pouvez pas fermer cette maison. Mais j'ai été bourgmestre et je crois que le bourgmestre de la commune où se situe cette maison occupée par cette organisation pourrait la faire fermer, et cela pour plusieurs raisons. Premièrement, la raison de fond, c'est que cette organisation représente potentiellement un trouble de l'ordre public dans sa commune. Deuxièmement, savez-vous ce que je ferais si j'étais bourgmestre? J'ai vu cette maison à la télévision: elle n'a pas l'air très neuve. Il suffirait d'y envoyer les pompiers pour qu'ils vérifient si tout est en ordre en matière de prévention des incendies et elle serait vite fermée!

Onkelinx: Het vonnis, dat op grond van artikel 139 van het Strafwetboek werd gewezen, is nog niet definitief aangezien een van de veroordeelden er beroep tegen heeft ingesteld. De inbeslagneming en verbeurdverklaring van de goederen die zij op het Belgische grondgebied bezitten, zijn niet mogelijk en werden tijdens het proces in Brugge ook niet door het federale parket gevraagd.

Vermits de DHKP-C als organisatie – en niet een individueel lid ervan – in de Europese lijst van terroristische groeperingen is opgenomen en gezien de beslissingen van het Belgische gerecht, zou ook de minister van Financiën bevoegd zijn om de vermogensbestanddelen van die groeperingen te bevriezen. De DHKP-C bezit er echter geen in België.

13.03 François-Xavier de Donnea (MR): Een en ander neemt niet weg dat die als terroristisch bestempelde en potentieel gevaarlijke organisatie eigenaar is van een gebouw in het Brussels Gewest. De burgemeester zou de sluiting van die woning kunnen bevelen wegens mogelijke verstoring van de openbare orde en omdat ze niet voldoet aan de normen voor de preventie van brand, wat een controle zonder enige twijfel aan het licht zou brengen.

Je vous remercie pour votre attention.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

14 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitleveringsverzoek van Turkije betreffende Fehriye Erdal" (nr. 10781)

14 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la demande d'extradition de Mme Fehriye Erdal formulée par la Turquie" (n° 10781)

14.01 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de vice-eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken heeft vorig weekend inderdaad verklaard dat België akkoord gaat met de uitlevering van Fehriye Erdal. Daar kan men dus uit afleiden dat er een aantal redenen moet zijn om tot die uitlevering over te gaan. De minister van Buitenlandse Zaken heeft dat trouwens ook meegedeeld aan de minister van Buitenlandse Zaken van Turkije, waardoor er een engagement ontstaat ten opzichte van Turkije.

Welnu, op 20 februari 2006 heeft Turkije de uitlevering gevraagd aan België. Artikel 5 van de uitleveringswet voorziet erin dat de vreemdeling bij onverwijldde spoed aangehouden kan worden op vertoon van een bevel tot aanhouding verleend door de onderzoeksrechter. Die bewarende maatregel kan worden genomen om te voorkomen dat de betrokkene zich onttrekt aan een eventuele latere beslissing inzake uitlevering, waarbij de regering dan uiteraard vrij is om te beslissen wat ze wenst te beslissen inzake de uitlevering.

Indien men gebruik had gemaakt van artikel 5, kon men Erdal aanhouden vóór ze op 27 februari is gevlucht. Ze had zich dan niet kunnen onttrekken aan de uitlevering. Nu zou dat waarschijnlijk ook bijzonder nuttig zijn geweest voor het federaal parket enkele dagen vóór de uitspraak in Brugge. Men had daar een stevig dossier voorbereid, er was een stevig rekwisitoor. Het federaal parket had op 17 februari op de fameuze vergadering vernomen dat er risico's waren dat Fehriye Erdal de vlucht zou nemen. Tegelijkertijd zou men dus alle maatregelen hebben kunnen nemen om te voorkomen dat mevrouw Erdal zich zou onttrekken aan de veroordeling en de onmiddellijke aanhouding, die op 28 februari is uitgesproken.

Hebt u, als minister van Justitie, het uitleveringsverzoek voor uitvoering bezorgd aan het federaal parket? Zo ja, wanneer?

Indien het werd bezorgd aan het federaal parket, heeft het federaal parket een onderzoeksrechter gevorderd met het oog op de onmiddellijke aanhouding? Zo ja, wanneer? Zo niet, waarom niet?

14.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw de voorzitter, ik moet er vooreerst op wijzen dat alle aspecten van het dossier over de verdwijning van mevrouw Erdal het voorwerp zullen zijn van de onderzoeksrapporten van de Comités I en P. Volgens mij was het onmogelijk om mevrouw Erdal voorlopig aan te houden op grond van

14.01 Tony Van Parys (CD&V): Le ministre des Affaires étrangères a déclaré la semaine dernière que la Belgique accepte l'extradition de Mme Erdal vers la Turquie. Cette déclaration implique qu'il existe des arguments en faveur de l'extradition et puisque le ministre a communiqué son accord à son homologue turc, il s'est engagé à l'égard de la Turquie.

La Turquie a demandé l'extradition le 20 février 2006. L'article 5 de la loi sur l'extradition dispose qu'en cas d'urgence, l'étranger peut être arrêté provisoirement en Belgique sur l'exhibition d'un mandat d'arrêt décerné par le juge d'instruction. Il s'agit d'une mesure conservatoire qui doit éviter que l'intéressé se soustraie à de possibles décisions futures en matière d'extradition. Mme Erdal aurait pu être arrêtée sur la base de l'article 5 avant qu'elle ne prenne la fuite le 27 février. Le parquet fédéral était d'ailleurs informé de ce risque depuis le 17 février. Toutes les mesures nécessaires auraient déjà pu être prises avant le prononcé de la condamnation le 28 février.

La ministre de la Justice a-t-elle transmis la demande d'extradition au parquet fédéral pour qu'il l'exécute? Le parquet a-t-il requis un juge d'instruction en vue d'une arrestation immédiate? Quand?

14.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: L'ensemble des aspects du dossier relatif à la disparition de Mme Erdal feront l'objet des rapports d'enquête des Comités R

een internationaal aanhoudingsbevel, vooraleer het derde verzoek tot uitwijzing was afgeleverd.

In de eerste plaats wil ik u eraan herinneren dat de voorlopige aanhouding op verzoek van het parket beslist wordt door de onderzoeksrechter. Om te kunnen overgaan tot een dergelijke aanhouding verplicht artikel 5 van de wet op de uitleveringen dat er urgentie is.

Om twee redenen was er in dit geval duidelijk niet voldaan aan die voorwaarde. De verzoeken tot uitwijzing van mevrouw Erdal waren voorlopig in beraad gehouden, krachtens artikel 8 van de Europese Conventie voor uitwijzingen, aangezien er in België een gerechtelijke procedure hangende is voor de feiten, zoals beoogd in het verzoek tot uitwijzing. Ik heb het over het beroep voor het Hof van Cassatie tegen de beslissing van de kamer van inbeschuldigingstelling, die concludeerde dat de Belgische rechtbanken onbevoegd zijn te oordelen over het Turkse deel van het dossier-Erdal. Turkije werd uiteraard officieel op de hoogte gesteld van de situatie van voorlopige bevoering. Anderzijds had mevrouw Erdal sinds meerdere jaren een vaste verblijfplaats op het grondgebied, ongeacht het bestaan van een aanhangig verzoek tot uitwijzing, haar betreffende.

Deze twee elementen, de voorlopige bevoering van de procedure, enerzijds, en de vaste verblijfplaats op het grondgebied, anderzijds, hielden in dat de betreffende voorwaarde van de urgentie, opgelegd door artikel 5 van de wet, in dit geval duidelijk ontbrak. Het nemen van een dergelijke maatregel zou de raadkamer ertoe hebben gebracht de vrijlating van de betrokkene opnieuw te bevelen.

De gerechtelijke autoriteiten hadden dus niet de mogelijkheid om, in het kader van haar uitwijzing, over te gaan tot de aanhouding van mevrouw Erdal.

et P. Selon moi, il était impossible de procéder à l'arrestation provisoire de Mme Erdal sur la base d'un mandat d'arrêt international, avant la délivrance de la troisième demande d'extradition.

Une arrestation provisoire est décidée par le juge d'instruction à la demande du parquet. Pour pouvoir procéder à une telle arrestation, l'urgence est requise, conformément à l'article 5 de la loi sur les extraditions.

En l'occurrence, il n'était manifestement pas satisfait à cette condition, et ce, pour deux raisons. Les demandes d'extradition relatives à Mme Erdal étaient provisoirement tenues en délibéré, conformément à l'article 8 de la Convention européenne relative à l'extradition, dans la mesure où une procédure judiciaire est pendante en Belgique concernant les faits mentionnés dans la demande d'extradition. Je vise ici le pourvoi en cassation contre la décision de la chambre des mises en accusation, qui a conclu à l'incompétence des tribunaux belges à se prononcer sur le volet turc de l'affaire Erdal.

La Turquie a en effet été informée officiellement de la situation de gel provisoire. Par ailleurs, Mme Erdal avait depuis plusieurs années une résidence fixe sur le territoire belge, indépendamment de l'existence d'une demande d'extradition pendante.

Ces deux éléments – le gel provisoire de la procédure, d'une part, et la résidence fixe sur le territoire, d'autre part – impliquaient que la condition relative de l'urgence, imposée par l'article 5 de la loi, faisait manifestement défaut en l'occurrence. La mise en œuvre d'une telle mesure aurait amené la chambre du conseil à ordonner à nouveau la remise en liberté de

14.03 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de vice-eerste minister, sta mij toe mijn verbazing over uw antwoord uit te drukken. Ik zal u uitleggen waarom.

De regering had de keuze om ofwel tot de onmiddellijke aanhouding over te gaan ofwel te wachten op een uitspraak van het Hof van Cassatie over de procedure met betrekking tot de tweede uitlevering.

De onmiddellijke aanhouding kon wel degelijk. Op 20 februari 2006 was er een verzoek tot uitlevering. Zodra er een verzoek tot uitlevering is, voorziet artikel 5 in de mogelijkheid om onmiddellijk aan te houden. De onderzoeksrechter kon dus worden gevorderd.

Bovendien waren er, na de uitspraken van mijnheer De Gucht, klaarblijkelijk redenen tot uitlevering. Mijnheer De Gucht heeft gezegd dat het om ernstige feiten ging, dat de doodstraf in Turkije was afgeschaft en dat hij zich ten aanzien van Turkije trouwens ook had geëngageerd. De minister van Buitenlandse Zaken is een jurist, een advocaat. Hij zal zijn uitspraken dus wel niet lichtzinnig hebben gedaan.

Ten derde, wat betreft de hoogdringendheid, het risico van onttrekking aan de uitlevering was manifest. Dat bleek onder meer uit de vergadering van 17 februari 2006. De maatregel van artikel 5 is een bewarende maatregel die de regering op geen enkel ogenblik bond. Op dat ogenblik maakt de regering de keuze om de onmiddellijke aanhouding niet te vorderen bij de onderzoeksrechter. Wanneer doet zij dat? Zij doet dat op een moment dat het federaal parket op enkele dagen voor de uitspraak staat, waarbij het de kers op de taart wou. Het parket was bijna aan het einde van het proces gekomen en had het vooruitzicht op de veroordeling en de eventuele, onmiddellijke aanhouding. Het federaal parket had bovendien op 17 februari 2006 de informatie gekregen dat mevrouw Erdal zou vluchten. Dat werd op de vergadering, in aanwezigheid van het federaal parket, medegedeeld.

Ondanks al deze omstandigheden die ongetwijfeld de hoogdringendheid inhielden, zowel ten aanzien van de procedure tot uitlevering als ten aanzien van het risico van ontvluchting aan de veroordeling, maakt de regering de keuze om mevrouw Erdal niet aan te houden.

Daaruit blijkt nogmaals – dat geldt niet voor de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken – dat de regering de legale mogelijkheid had om tot onmiddellijke aanhouding over te gaan. Zij heeft dat niet gedaan. Eigenlijk heeft zij dus een heel bewuste keuze gemaakt, die bijzonder gevolgen heeft, namelijk het feit dat een terroriste is ontsnapt aan haar veroordeling in België. Klaarblijkelijk zal zij ook ontsnappen aan haar uitlevering aan en haar berechting in Turkije.

Ik wijs erop dat de kamer van inbeschuldigingstelling van het hof van

l'intéressée. Les autorités judiciaires n'avaient donc pas la possibilité de procéder, dans le cadre de son extradition, à l'arrestation de Mme Erdal.

14.03 Tony Van Parys (CD&V): La réponse de la ministre me surprend. Le gouvernement pouvait attendre le jugement de la Cour de cassation, mais il pouvait également procéder à une arrestation immédiate. Sur la base de l'article 5, la demande d'extradition du 20 février 2006 constituait une raison suffisante pour requérir un juge d'instruction. On peut déduire des déclarations de M. De Gucht que plusieurs raisons plaidaient en faveur d'une extradition. Il a évoqué des faits sérieux et a souligné l'abolition de la peine de mort en Turquie. De plus, il a pris des engagements envers ce pays.

Il est apparu lors de la réunion du 17 février 2006 que le risque de fuite était réel. En dépit du fait que l'article 5 prévoit une mesure conservatoire qui ne lie à aucun moment le gouvernement, ce dernier a choisi de ne pas ordonner l'arrestation immédiate. Il était pourtant bel et bien question d'extrême urgence, tant au niveau de la procédure d'extradition que du risque de fuite face à la condamnation.

Dans le cadre de la deuxième demande d'extradition, la chambre des mises en accusation de la cour d'appel de Gand a décidé que Mme Erdal ne pouvait être poursuivie ni condamnée dans notre pays. Si ce jugement est confirmé et si Mme Erdal n'est pas extradée, elle ne sera pas punie pour les faits commis en Turquie. La ministre assume une responsabilité énorme en la matière. Je déduis de l'interview que la ministre a accordée au quotidien "Le Soir" du week-end dernier que le gouvernement a opéré un choix politique et idéologique tout à fait conscient.

beroep in Gent, in het kader van het tweede uitleveringsverzoek, heeft beslist dat Erdal in België niet vervolgd of veroordeeld kan worden. In de mate dat dat wordt bevestigd en dat ze desgevallend niet wordt uitgeleverd, betekent dat dat Erdal straffeloos blijft voor de feiten die in Turkije zijn gepleegd.

Dat is de verantwoordelijkheid die verbonden is aan de keuze die u deed. Die verantwoordelijkheid is gigantisch, ook gelet op het feit dat men in het kader van de mogelijkheid inzake de uitleveringswet niet de keuzes heeft gemaakt die zich opdrongen. Het was een bewuste keuze. Na het lezen van uw verklaringen in Le Soir van dit weekend, was het naar mijn aanvoelen een politieke en ideologische keuze.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Mevrouw de minister, ik heb nog drie vragen van aanwezige leden. Ik heb nog een vraag van mevrouw Nagy, van de heer Van Parys en van de heer Marinower. Het is 12.25 uur. Kunnen wij deze vragen nog behandelen?

14.04 Laurette Onkelinx, ministre: Madame la présidente, si on dépasse 12.30 heures pour la réunion de ce matin, peut-on commencer un peu plus tard cet après-midi car j'ai une réunion pendant le temps de midi?

14.05 Tony Van Parys (CD&V): Mevrouw de voorzitter, als u akkoord gaat, zal ik mijn vraag met betrekking tot de mandaten van de korpsen volgende week stellen.

15 Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'inquiétude des greffiers au sujet de leur statut professionnel" (n° 10768)

15 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bezorgdheid van de griffiers over hun beroepsstatuut" (nr. 10768)

15.01 Marie Nagy (ECOLO): Madame la présidente, madame la ministre, les greffiers se sont fortement mobilisés en raison du projet de loi qui les concerne.

15.01 Marie Nagy (ECOLO): Het wetsontwerp belangt de griffiers rechtstreeks aan en laat hen derhalve niet onberoerd.

Le greffier est un officier public et une des trois composantes du siège du tribunal où il assiste le juge. Il est indépendant et constitue la garantie contre l'éventuel arbitraire du juge. Le législateur reconnaît ainsi que le greffier est un acteur indispensable au bon fonctionnement de la justice. Jusqu'à présent, le greffier appartenait au niveau 1 de la fonction publique mais n'ayant aucun statut ni professionnel ni syndical, ...

15.02 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Nagy, je considère votre question comme très importante et intéressante. Néanmoins, nous nous pencherons sur l'entièreté du dossier cet après-midi en commission de la Justice.

15.02 Minister Laurette Onkelinx: Mevrouw Nagy, het gaat om een erg belangrijke vraag, maar we zullen ons vanmiddag in de commissie voor de Justitie over dat dossier buigen.

De **voorzitter**: Ik zal deze namiddag de toelichting geven over het desbetreffende wetsontwerp.

15.03 Marie Nagy (ECOLO): Madame la présidente, ma question ferait ainsi partie de la discussion? Cela ne me pose aucun problème.

15.03 Marie Nagy (ECOLO): Als mijn vraag aldus tijdens de bespreking aan bod komt, heb ik

daar geen moeite mee.

15.04 Melchior Wathelet (cdH): C'est la raison pour laquelle je n'ai pas posé de questions à ce sujet.

15.05 Marie Nagy (ECOLO): Madame la ministre, ceci aurait pu être précisé plus tôt.

15.06 Laurette Onkelinx, ministre: Oui, effectivement, veuillez m'en excuser.

La **présidente**: Cet après-midi, nous aurons tout d'abord le vote sur le statut externe des détenus. Ensuite, nous aborderons ce projet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Vraag nr. 10779 van de heer Van Parys wordt uitgesteld.

16 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen de schijnhuwelijken" (nr. 10790)

16 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre les mariages de complaisance" (n° 10790)

16.01 Claude Marinower (VLD): Mevrouw de minister, in verband met de schijnhuwelijken: wanneer nadat het huwelijk werd afgesloten vastgesteld wordt dat het een schijnhuwelijk betreft, kan het parket de vernietiging van het huwelijk vorderen. Een gerechtelijke procedure daartoe kan echter lang aanslepen. Soms, zelfs dikwijls, moet vastgesteld worden dat een persoon die via een schijnhuwelijk een verblijfsrecht heeft verworven op het moment van de uitspraak reeds de Belgische nationaliteit heeft gekregen via de snel-Belgwet. De vernietiging van het huwelijk heeft in die omstandigheden weinig effect.

Het is mijn mening dat een aanpassing van het Wetboek op de Belgische nationaliteit zich terzake opdringt. Een jaar geleden hebt u aangekondigd een grondige doorlichting van die wet te zullen doorvoeren en hebt u aanpassingen op dat vlak in het vooruitzicht gesteld.

Ik had graag van u vernomen, ten eerste, of de resultaten van die doorlichting kenbaar kunnen worden gemaakt. Zijn ze beschikbaar?

Ten tweede, is er voorzien in het opstellen van een wetsontwerp teneinde een aantal tekortkomingen van de huidige wetgeving, zoals die welke ik net aangegeven heb, te ondervangen?

Ten derde, bent u bereid te voorzien in een systeem waarbij de Belgische nationaliteit ontnomen wordt indien zij bijvoorbeeld op de frauduleuze wijze die ik net aangehaald heb verkregen werd?

16.02 Laurette Onkelinx, ministre: En réalité, monsieur Marinower, les travaux sont en cours. Le 10 mars, j'ai reçu une série d'avis et de commentaires communiqués par les parquets portant sur les adaptations à apporter au Code de la nationalité et qui concernent notamment la lutte contre les mariages blancs. Par ailleurs, la question sera abordée le 23 mars lors de la réunion du Collège des

16.01 Claude Marinower (VLD): Les parquets peuvent demander l'annulation d'un mariage de complaisance, mais la procédure judiciaire tend à traîner en longueur. Il arrive que des personnes qui ont obtenu un titre de séjour grâce à un mariage de complaisance ont acquis la nationalité belge en application de la loi d'acquisition rapide de la nationalité, avant que leur mariage ne soit annulé. Il y a un an, la ministre a indiqué qu'elle soumettrait le Code de la nationalité belge à une évaluation approfondie et qu'elle procéderait aux aménagements qui s'imposent. Quels sont les résultats de cette évaluation? La ministre envisage-t-elle l'élaboration d'un projet de loi permettant de remédier aux lacunes actuelles? L'instauration d'un système permettant de retirer la nationalité belge en cas de fraude est-elle prévue?

16.02 Minister Laurette Onkelinx: Op 10 maart heb ik adviezen ontvangen, op 23 maart zal het College van procureurs-generaal bijeenkomen en intussen bespreken de kabinetten van

procureurs généraux. Donc, le 10 mars j'ai reçu des avis, le 23 mars, il y a la réunion du Collège des procureurs généraux et entre-temps, les cabinets de la Justice et de l'Intérieur discutent de tout ce qui pourrait être modifié dans le Code de la nationalité. Je vous donnerai des précisions dès que j'en aurai moi-même.

Justitie en Binnenlandse Zaken alle mogelijke wijzigingen van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

16.03 Claude Marinower (VLD): Ik neem aan dat de minister geen bezwaar heeft dat ik haar daarover, behoudens tegenbericht, een vraag stel na de paasvakantie.

16.03 Claude Marinower (VLD): Si je ne reçois aucune réponse j'interrogerai la ministre après les vacances de Pâques.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.29 uur.
La réunion publique de commission est levée à 12.29 heures.*